

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Redacteur: J. C. Maas

Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## VS laten beslissing over MLF aan Bonn

### Pentagon heeft weinig interesse voor project

WASHINGTON (RTR) — De Verenigde Staten zijn bereid hun controversiële voorstel voor een multilaterale kernvloot te laten schieten als West-Duitsland ermee instemt, aldus is uit welinge-lichte bron vernomen. (Het plan, de MLF, houdt in de vorming van een vloot van 25 bovenwaterschepen met een gemengde bemanning en uitgerust met kernraketten en heeft ten doel de niet-kernmogendheden van de NAVO, in het bijzonder Duitsland, medezeggenschap te geven in de kernstrategie. Maar het denkbeeld is in West-Europa gedeeltelijk en in de VS zelf allerminst in goede aarde gevallen en wordt eigenlijk alleen door de Westduitsers nu nog levendig gehouden).

Functionarissen in Washington hebben donderdag de hoop uitgesproken, dat wanneer bondskanselier Erhard van West-Duitsland voor het eind van het jaar een samenkomst zal hebben met president Johnson van de VS hij een voorstel aan de hand zal doen, dat de belangstelling zal hebben van alle andere NAVO-landen.

#### Geestdrift getemperd

Waarnemers zijn van oordeel, dat het er naar uitziet, dat 't Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken zijn oorspronkelijke geestdrift voor de MLF heeft getemperd, waarschijnlijk met het oog op het toenemende verzet van andere ministeries. Het Amerikaanse ministerie van defensie blijft, zou geen interesse meer hebben in de MLF omdat geen enkel land of groep van landen in de NAVO bereid zou zijn voor tenminste zestig procent in de kosten bij te dragen. Dit Amerikaanse ministerie zou zelfs nog gekant blijven tegen de MLF als West-Duitsland alleen de zestig procent voor zijn rekening zou nemen, dat in dat geval de MLF louter een Duits-Amerikaanse vloot zou zijn. Sommige invloedrijke leden van het Amerikaanse congres zouden gezegd hebben, niet afkerig te zijn van een overeenkomst waarbij een meerderheid van de NAVO-landen zeggenschap zou hebben over het gebruik van kernwapens.

## ondermoord Engeland

DE (RTR) — De politie, die enige dagen te Hyde een afsluiting woeste grond in midden van de woestijn heeft afgevoerd, heeft vier dagen geleden het stofoverschot van een tienjarig jongetje, de stoffelijke resten van een vermoord kind ontdekt.

## rechtstellingen na land in Boeroendi

MEMBOERA, de hoofdstad van Boeroendi, woensdagavond vier uurpeletonen terechtgesteld. Zij werden ter dood veroordeeld wegens moord op een politieagent. Twee andere ter dood veroordeelden wisten op weg naar de plaats, waar de terechtstellingen plaats hadden, te ontsnappen.

## Engeland verwerpt Hongaars protest

LONDEN (RTR) — Engeland heeft een protest van Hongarije inzake de ontvoering van de Hongaarse diplomaat Laszlo Szabo verworpen. Engelandse functionarissen zeiden dat het verzoek niet is, maar volkomen terecht. Engeland wilde verlaten. De Hongaarse ambassade in Londen was, is naar de Amerikaanse ambassade in Londen gegaan en daar om politiek asiel in de hand te vragen. Szabo zou maandag uit Londen vertrokken zijn.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

WASHINGTON (RTR) — De Verenigde Staten zijn bereid hun controversiële voorstel voor een multilaterale kernvloot te laten schieten als West-Duitsland ermee instemt, aldus is uit welinge-lichte bron vernomen. (Het plan, de MLF, houdt in de vorming van een vloot van 25 bovenwaterschepen met een gemengde bemanning en uitgerust met kernraketten en heeft ten doel de niet-kernmogendheden van de NAVO, in het bijzonder Duitsland, medezeggenschap te geven in de kernstrategie. Maar het denkbeeld is in West-Europa gedeeltelijk en in de VS zelf allerminst in goede aarde gevallen en wordt eigenlijk alleen door de Westduitsers nu nog levendig gehouden).

Functionarissen in Washington hebben donderdag de hoop uitgesproken, dat wanneer bondskanselier Erhard van West-Duitsland voor het eind van het jaar een samenkomst zal hebben met president Johnson van de VS hij een voorstel aan de hand zal doen, dat de belangstelling zal hebben van alle andere NAVO-landen.

#### Geestdrift getemperd

Waarnemers zijn van oordeel, dat het er naar uitziet, dat 't Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken zijn oorspronkelijke geestdrift voor de MLF heeft getemperd, waarschijnlijk met het oog op het toenemende verzet van andere ministeries. Het Amerikaanse ministerie van defensie blijft, zou geen interesse meer hebben in de MLF omdat geen enkel land of groep van landen in de NAVO bereid zou zijn voor tenminste zestig procent in de kosten bij te dragen. Dit Amerikaanse ministerie zou zelfs nog gekant blijven tegen de MLF als West-Duitsland alleen de zestig procent voor zijn rekening zou nemen, dat in dat geval de MLF louter een Duits-Amerikaanse vloot zou zijn. Sommige invloedrijke leden van het Amerikaanse congres zouden gezegd hebben, niet afkerig te zijn van een overeenkomst waarbij een meerderheid van de NAVO-landen zeggenschap zou hebben over het gebruik van kernwapens.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

#### Onder protest

Voorzitter Henriquez zette uiteen, dat de bezwaren van het be tegen deze verordening door de regering niet werden aanvaard. De Nederlandse regering stelt bepaalde voorwaarden, waarnaar de Antilliaanse regering zich moet richten. Het be heeft deze verordening onder protest aanvaard. Zij handhaaft haar principes en juridische bezwaren, maar weert aan de andere kant, dat hij niet aanvaarding geen gelden kunnen worden verkregen. Ter geruststelling deelde hij de heer Werleman mee, dat uit een brief van de regering blijkt, dat Curaçao een zelfde verordening zal moeten aannemen. Nadat de heer E. R. Finck (P.P.A.) nog had opgemerkt, dat hij deze overdracht niet de meest elegante vorm vindt, maar dat de regering zekerheid wil hebben, werd het voorstel zonder hoofdlijnen stemmen aangenomen. De heer Werleman (U.N.A.) wenste aangetekend te zien, dat zijn fractie tegen was als Curaçao niet dezelfde regeling krijgt. Dit deed voorzitter Henriquez opmerken: „Wat doet u dan indien Curaçao een slechtere regeling krijgt?”

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.



## Drievoudige moord in Belgisch café

BRUSSEL (ANP) — In een bar in de Brusselse binnenstad is een drievoudige moord gepleegd. De eigenaar, zijn 25-jarige vriendin en een kennis werden in koele bloede neergeschoten na een twistgesprek. De dader, de 27-jarige „Georges de werstelaar” zoals zijn bijnaam in de Brusselse onderwereld luidt, is waarschijnlijk naar het buitenland gevlucht. Twee caféhouders, die in zijn gezelschap waren, zijn gearresteerd, nadat hun autnummer aan de politie was doorgegeven.

## Raul Castro bij O-Duitse manoeuvres

MOSKOU (RTR) — De ministers van defensie van vijf Oosteuropese communistische landen wonen de manoeuvres bij van het Warschau pact in Oost-Duitsland. Aan de manoeuvres, die de code-naam „Storm” dragen, nemen troepen deel uit de Sovjet Unie, Polen, Oost Duitsland en Tsjechoslowakije.

Bij de hoge militaire autoriteiten, die de oefeningen gadeslaan, zijn onder meer de Russische opperbevelhebber van de strijdkrachten van het Warschau-pact, maarschalk Andrei Grechko, en de Cubaanse minister voor het leger, Raul Castro.

De manoeuvres staan onder commando van generaal Ivan Koeshevoj, opperbevelhebber van de Russische troepen in Oost-Duitsland.

## Hemingways model uit Cuba gevlucht

KEY WEST (RTR) — Onder een groep Cubaanse vluchtelingen die donderdag in Florida arriveerde bevond zich een tanje oude visser, die naar zijn zegen Ernest Hemingway inspireerde tot het schrijven van het beroemd geworden verhaal „The old man and the sea”. De 92-jarige visser, Anselmo Hernandez, vertelde dat hij Hemingway dertig jaar gekend heeft. Steeds wanneer de schrijver op Cuba was kwam hij hem opzoeken.

## HUURLINGEN NIET WELKOM IN KONGO

### Politiek overleg met rebellen nagestreefd

ACCRA (AFP) — Uit welinge-lichte Kongolese bron is vernomen, dat de regering van Kongo-Leopoldstad van plan zou zijn de buitenlandse adviseurs en de blanke huurlingen uit Kongo uit te wijzen, wier activiteit in dat land afhankelijk was van de omstandigheden, dat Tsjombe aan het hoofd stond van de regering-Leopoldstad.

President Kasavoeboe, die de regering-Tsjombe onlangs naar huis heeft gezonden, zou voornemens zijn tegehoor de staatshoofden van de landen der „Organisatie voor Afrikaanse Eenheid” een belangrijke verklaring af te leggen. In kringen van de organisatie legt men er de nadruk op, dat de Afrikaanse publieke opinie een duidelijke beslissing ten aanzien van het lot van de huurlingen in Kongo zeer gunstig zou ontvangen.

Verdragen geëerbiedigd — De Kongolese minister van binnenlandse zaken, Victor Nendaka, heeft in een vraaggesprek met een vertegenwoordiger van AFP gezegd, dat de buitenlandse politie van Kongo niet zal veranderen en dat alle door

de vorige regering (van Tsjombe) getekende overeenkomsten zullen worden nageleefd.

Aangaande opstand zei de minister, dat alleen politieke onderhandelingen thans wenselijk schijnen.

Een der oorzaken van de ontzetting van Tsjombe uit de macht is volgens de minister, de rol die door Belgische financiers en zakenlieden in Kongo is gespeeld waardoor Tsjombe voorgesteld werd als de enige verdiger van de westelijke belangen in Kongo.

## Wapensmokkel uit China in Indonesië ontkend

### Peking slaat steeds scherper toon aan

SINGAPORE (AFP). — De Indonesische regering heeft de berichten tegengesproken, als zouden wapens uit communistisch China het land zijn binnengesmokkeld tezamen met een zending materieel voor de bouw van een congresgebouw voor de volgende jaar te houden „conferentie

van opkomende staten”. Volgens Radio-Djakarta heeft de regering een onderzoek gelst naar de bewuste berichten, die nergens op gebaseerd zouden zijn.

Na de mislukte opstand van 30 september is in militaire communiqué's melding gemaakt van het vinden van wapens van Chinese makelij in en buiten Djakarta.

#### Oproep Soekarno

In een nieuwe boodschap tot de bevolking riep president Soekarno donderdag weer op zich te onthouden van elke wraakvoering en „in een geest van eenheid de gevolgen van de staatsgreep van 30 september onder de ogen te zien”. Volgens het staatshoofd moet er een einde komen aan „rassenindelingen en aan gevallen van plundering en brandstichting”.

#### China waarschuwt

Volgens Radio-Malacis heeft de „Ansof”, de jeugdorganisatie van de machtige mohammedaanse partij „Nahdatool Oelama”, donderdag in Djakarta verbod van de diplomatieke betrekkingen met Peking en beslaglegging op de Chinese eigendommen in Indonesië geëist. Deze eis volgde op een Chinese nota — de derde deze week — waarin de Indonesische rechtse generaals werden gewaarschuwd, dat „het Chinese volk zich niet laat beschimpen”.

## Geheim wapendepot in Venezuela ontdekt

CARACAS (RTR) — In oost-Venezuela is nabij Barcelona een grote voorraad explosieven gevonden. Ook ander wapentuig werd aangetroffen. Volgens de overheid zou het depot zijn ingericht door opstandelingen die communistische steun genieten. In de omgeving van Barcelona werden tien dagen geleden oliebuizen opgeblazen.

## Castro legt exodus uit Cuba aan banden

### Longeren moeten op eiland achterblijven

HAVANA (RTR) — Premier Castro heeft meegedeeld, dat mannen van de dienstplichtige leeftijd van 17 tot 27 jaar Cuba niet mogen verlaten. Hij zei dat het imperialisme hen als kanonnevrees zou gebruiken. Overigens verzekerde hij alle steun te zullen geven aan andere Cubanen, die naar de Verenigde Staten willen gaan.

De uittocht van Cubaanse vluchtelingen naar de Verenigde Staten is gisteren hervat. Ruim tweehonderd

mensen arriveerden in havens van Florida. In totaal zijn nu omstreeks achthonderd Cubanen aangekomen.

Castro sprak ter gelegenheid van de vijftide verjaardag van de oprichting van de jonge communistenbond. Hij zei, dat de onderhandelingen met de Verenigde Staten over de wijze van vertrek van de vluchtelingen voortduren.

Hij zei: „Degenen die niet willen leven onder het socialisme, in onze nieuwe maatschappij wijzen wij niet uit: wij geven hun alle faciliteiten om te vertrekken. Ons doel is een werkelijke vrije maatschappij te vestigen van socialistische mannen en vrouwen, van revolutionaire mannen en vrouwen, van communistische mannen en vrouwen. Binnen een paar jaar zullen er geen contra-revolutionairen meer zijn, omdat zij onkruid zijn dat groeit in een bedorven maatschappij”.

## Isabel Peron weer terecht

BUENOS AIRES (AFP) — De echtgenote van de Argentijnse oud-dictator Juan Peron is weer terecht. Zondag was Isabel Peron voor het laatst gezien in een plaats in de omgeving van Buenos Aires. Gisteren dook zij weer op in Ilivos, op 15 km ten noorden van de hoofdstad.

## Gromiko overlegt met Fidel op Cuba

HAVANA (RTR) — De Russische minister van buitenlandse zaken, Andrei Gromiko, heeft verstrekkende gesprekken gevoerd met Cubaanse leiders in Havana. De vriendschappelijke sfeer zou volgens „Granma”, het officiële orgaan van de Cubaanse communistische partij, geweldig zijn geweest.

De Cubaanse delegatie stond onder leiding van premier Fidel Castro en president Osvaldo Dorticos.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische verbreding, maar moeten onze verkregen auto-

## In Nicaragua vrij sterke aardshok

MANAGUA (AFP) — In Nicaragua is vannacht een vrij sterke aardshok geregistreerd. In Managua was er bij de bewoners een begin van paniek.

## OEA-topconferentie in Accra geopend

ACCRA (AFP) — De topconferentie van de Organisatie voor de Eenheid in Afrika is donderdagavond door de president van Ghana, Kwame Nkrumah, geopend. Aanwezig waren twintig van de 36 uitgenodigde ministers van buitenlandse zaken vertegenwoordigd.

## Overdracht vorderingsrecht aan OB

## BC Aruba: onder protest aanvaard

### een andere weg is open

(Van de redactie Aruba) — „Eerlijk gezegd, aldus gezaghebber O. S. van der Meer, gisteravond in de eilandsvergadering van de eilandsbestuurder, welke de regelt van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de eilandsbestuurder Aruba N.V., is de eilandsvergadering ook niet erg praktisch en juridisch en kan tot problemen leiden. Er staat ons een andere weg open, omdat wij geen gelden uit het meerderheidsdeel van de Max Croes (A.V.P.) open de overdracht van het vorderingsrecht, dat hij een gewetensconscience om te kiezen tussen de economie of economie. Wij hebben de economische



# RADIO-TELEVISIE

**Zondag**  
**TeleCuraçao** — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Rode Kruis; 17.45 Alliance Française; 18.00 Circusboy; 18.30 Industry on parade; 18.45 Nieuws; 19.00 Greatest fight of the century; 19.15 Hotelshow; 19.30 Battle line; 20.00 Lucyshow; 20.30 One step beyond; 21.00 Nieuws; 21.15 Muskus demonstratie; 21.30 interview Stella Priest en echtgenoot; 21.45 Mi programma favoriet; 21.5 wreslung.  
**TeleAruba** — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Panorama panamericano; 18.15 Robin Hood; 18.40 RK utoz; 18.45 Nieuws; 19.00 Tombstone territory; 19.30 Sport; 19.45 Padshow Straightaway; 20.15 Beverly hillbillies; 20.45 News; 21.00 Perry Mason; 22.00 Nieuws; 22.05 Target.

**Zaterdag**  
**Curom** — 06.30 Opening met de Curom mars; 06.33 'Bon Dia' - opgewekte muziek - 'Goeden Morgen'; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Eerste nieuwsbulletin van het ANP; 07.15 Het Curom-Ochtendblad; 08.00 Herhaling van het nieuws van zeven uur; 08.15 Gevarieerde muziek; 09.00 Vitamine-B - verzoekplaten voor iedereen; 10.30 Klassieke muziek; 11.15 Lichte muziek uit Nederland; 11.30 Amerikaanse film en shows; 12.00 Noticia na papiamento; 12.10 Lunchmuziek; 12.30 De boodschap van 15-15.30 Verzoekplaten programma; 16.00 raël; 13.00 Berichten ANP en Curom-nieuwsdienst; 13.15 Weekende allerlei; 15.00 Hora infantil: Laura Hart; Hora supersonico; 17.00 Peticiones y cumplidos; 18.10 Marine-programma 'Taptoeklanken'; 18.45 'Voor het slapen gaan' Verhaaltje voor de kinderen; 19.00 Nieuwsberichten van het ANP; 19.10 Discovaria; 20.30 Por los caminos de Venezuela; 20.45 Philips Music Box; 21.15 Gezellige Zuid-Amerik. Dansmuziek in Zuid-Amerikaanse en Europese Ritme; 22.55 Dagsluiting: Ter overdenking; 23.00 Sluiting.

**CVTV** - 15.35 Almanaque; 15.38 Comiquitas con Yego; 16.00 Películas Cómicas; 16.30 Episodios de Aventuras; 17.00 Los Dakotas; 18.00 El Club del Clan; 19.00 Viendo a Biondi; 19.30 Hombre de Mundo; 20.30 Catch at Catch Can; 21.30 Cine del Sábado; 23.00 Recuento. Temas y personajes de actualidad.  
**VEVISION** - 15.00 Dickens y Fenster; 15.30 La Piñata de los Sábados; 16.30 Juventud y Folklore; 17.00 Po-peye; 17.15 Camioneros; 17.45 Los Supersónicos; 18.15 Los Paracaidistas; 18.45 Zorro; 19.15 El Informador; 19.30 Disneylandia; 20.30 La Marina de Mc. Hale; 21.00 Siete Laves; 21.30 El Chevere; 22.00 Tribunal Hípico; 22.30 La Hora Once.  
**RADIO CARACAS TELEVISION** - 9.00 El Tío Vacacionero; 9.30 Conoce a tu Hijo; 10.00 Supervisión Educativa; 10.30 Relaciones Humanas; 11.00 Actualidad Ganadera; 11.30 Turf en Televisión; 12.00 Yo invito; 13.00 El

# MENSENHART ZES UUR WERKZAAM BUITEN LICHAAM

(Van onze correspondent)

**AMSTERDAM** — De Amsterdamse professor D. Durrer is er voor het eerst in de medische historie in geslaagd, het hart van iemand die medisch gesproken, aan een hartaanval was overleden, buiten het lichaam weer in werking te stellen en gedurende zes uur kloppende te houden.

Daarna heeft hij het experiment stopgezet, omdat hij en zijn staf door de spanning volkomen uitgeput waren. Er is dus nog niet vastgesteld, hoe lang het orgaan onder kunstmatige omstandigheden maximaal zijn functie blijft verrichten.

In ieder geval tekent het succes van de proefneming (die nog nooit ergens ter wereld is geslaagd) een enorme stap vooruit op de moeilijke weg van de studie der hartziekten. Daarnaast opent de in Amsterdam ontwikkelde mogelijkheden voor de transplantatie van harten. Voorts is niet uitgesloten dat er, voortbouwend op de Amerikaanse ervaring, middelen ontwikkeld zullen worden om ook andere organen buiten het lichaam weer in werking te stellen.

Reeds in de vorige eeuw achtte de Franse medicus Claude Bernard deze "autopsie physiologique" een noodzakelijk onderdeel van het wetenschappelijk speurwerk. Zijn denkbeelden zijn tot dusver nog nooit in de praktijk verwezenlijkt. Het experiment van prof. Durrer kan dan ook heel goed een omwenteling betekenen, waarop de medische wereld al ruim honderd jaar lang heeft gewacht.

Prof. Durrer, die als cardioloog verbonden is aan het academisch Wilhelminagasthuis in de hoofdstad, verblijft momenteel in Florida om het medisch congres aldaar over zijn vondst in te lichten. Namens hem zette de wetenschappelijke hoofdmedewerker dr. R. van Dam van het experimenteel laboratorium uit hoe de deling hartziekten, uiteen hoe de proefneming in zijn werk is gegaan en welke waarde men aan het resultaat moet hechten.

Hij vertelde dat op een nacht in januari een 70-jarige man werd binnengebracht, die een hartaanval had gehad. Ofschoon een grote stf onder leiding van prof. Durrer zelf urenlang voor zijn leven vocht, stierf hij. Zijn hart kon vanwege een propje in één van de kranslagaders, niet langer de kracht opbrengen om het bloed door het lichaam te pompen en zichzelf te voeden. Met toestemming van de familie haalde prof. Durrer onmiddellijk nadat de dood was ingetreden het defecte orgaan uit de borstholte en sloot hij het aan op een kraan, waaruit een voedende vloeistof stroomde, bestaande uit bestand-

delen van runderbloed en een gemengde zoutoplossing. Tot grote ontroering van de aanwezige geelcerden begon het hart weer te kloppen. Zes uur lang bleef het vervolgens, bevrijd van de last voor een bloedsomloop te moeten zorgen, normaal functioneren. Ondertussen verzamelde de wetenschappelijke staf koortsachtig zoveel mogelijk gegevens. Ondanks de storing in het elektrische systeem, die de spanning tot kookhitte deed stijgen, slaagde men erin alle gewenste proeven te nemen, waarna het hart, niet zonder dat een nieuwe golf van ontroering zich van de aanwezige meester maakte voorgoed tot stilstand werd gebracht en werd overgedragen aan de anatomische afdeling, voor een zorgvuldige ontleding.

Sindsdien is het experiment nog niet herhaald. Dr. van Dam zei daarover: "Het uitwerken en interpreteren van de verzamelde gegevens heeft zoveel tijd in beslag genomen, dat wij er pas vorige week mee klaar zijn gekomen. Daarom hebben we ook zo lang medische publikatie gewacht. Middelen hebben wij echter al apparatuur besteld, die het ons mogelijk zal maken bij nieuwe proeven veel sneller te werken en veel meer gegevens te verzamelen".

Om het belang van het geslaagde experiment te kunnen beoordelen, dient men te weten, dat het hart bij iedere samentrekking elektricitet afstaat die kan worden gemeten en in grafiek gebracht. Afwijkingen binnen de hartspier hebben invloed op de elektrische werking van het hart en dus op de grafiek. Het elektrocardiogram is dan ook een van de belangrijkste hulpmiddelen van de hartspecialist. De informatie die de grafiek geeft, is echter verre van volledig.

Dr. Van Dam vertelt: "Om die reden is prof. Durrer al vijftien jaar bezig om een weg te vinden, waarlangs het elektrocardiogram volledig en nauwkeuriger kan worden geïnterpreteerd. Samen met prof. Van der Tweel ontwikkelde hij daartoe een unieke methode. Hij was op het laatste zover, dat hij bij honden kunstmatig hartziekten kon opwekken, trombose bijvoorbeeld, die hij vervolgens gedetailleerd kon bestuderen.

—x—  
 Een paneeltje van een onbekende Boheemse meester uit de vijftiende eeuw heeft op een kunstverfing in Muenchen 41.000 mark opgebracht. "Boerendans in de openlucht" van Pieter Brueghel de Jongere bracht 11.000 mark op. Een goed bewaarde eerste druk van de ets "Triomf van Mars" van Rembrandt 8500 mark. (DPA)

# Zoekertjes

Tot 10 woorden f 2,50, elk woord meer f 0,20  
 Alleen bij vooruitbetaling.  
 Opdrachten moeten uiterlijk donderdagmiddag om 3 uur in ons bezit zijn.

## TE KOOP aangeboden

TELEVISIE, tweepers. stalen slaapkameram., complete Winkler Prins met jaarboeken, "Easy" wasmachine. Jan Oostenstraat 22, Tel. 23278.

GASSTEL, kinderbedje, kastje, naaimachine, dressoir, rotanstoel, lampcake, boeken. Sorsacaweg 14.

TEAKHOUTEN, modern bergmeubel (Pander-A'dam), ingebouwde bar. Nieuwprins f 1200, nu f en en 23596.

2 EEN PERSOONS BEDDEN, Indola ventilator, keukengerij, bijzet-tafeltjes. Tel. 24226 of Prof. Knap-pertweg 17.

LANDMAN oliestookfornuis met 2 olievergassingsbranders, 2 ovens. Met roestvrijstalen plaat bekleed, hang- en sluitwerk verchroomd. Voorzien van Latchwell magneetafsluiters. Tel. 38119 - 38219.

DRESSOIR, theemebel, schemerlamp, kinderledikant, babycomode, tafel 4 stoelen, salontafel. Slokeweg 4, Cascora.

MG 1600, Mark II 1962 in zeer goede conditie met radio en nieuwe witte banden. Tel. 35848.

KINDERBEDJE in zeer goede staat. Na 6 uur. Telefoon 49218.

WEGENS vertrek Frigidaire als nieuw, Tel. 2182, Aruba.

BABYWIEG, Giant Kinderledikant, complete aqualong set, gitaar. Fergusonstraat 25, tel. 2922, Aruba.

BANDRECORDER, platenwisselaar, boekenplank, boeken, ladenkast, ijskast Fiat 600, Sprangers Savaneta 62b. Aruba.

## TE HUUR aangeboden

2 SLAAPKAMERWONING, Mexico-coweg 47. Inl. tel. 13666.

RIANT GELEGEN HUIS van alle gemakken voorzien. Chumaceiro-kade 3. Inlichtingen 35530.

HUIS, 4 slaapkamers, grote keuken, ruime tuin. Te bevragen: Hispanolaweg 22.

WOONHUIS 3 slaapkamers, dienstbodekamer, 2 overdekte terrassen. Te bevr.: Van Engelenweg 21, van 4-6 uur p.m.

HUIS Santa Rosaweg 543. f 105.— per maand. Tel. 38293.

## TE HUUR gevraagd

PER 1 DEC. Gemeubileerd huis goede omgeving. Voor echtpaar zonder kinderen. Tel. 35802.

ADULT AMERICAN couple desires to rent small modern home, or apt. good area, maid service, for approx. one month beginning Jan. 15th. Best of references. E. J. Mulligan, 918 Weldon Lane, Bryn Mawr, Pa. USA.

VOOR vier a zes maanden gemeubileerd huis drie slaapkamers. Aruba Metal, tel. 1346, Aruba.

## PERONEEL gevraagd

NET Curaçao's meisje voor dag en nacht. Anasaweg 7.

## DIVERSEN

NOG NIET AFGEHAALD „Wizo" prijsnummer 998. Inlichtingen telefoon 35530.

HERTZ Rent a car. For reservations and service, call 13868 - 35799.

VOOR AL uw naaimachine problemen. Belt u even 23940. H. J. Meyboom.

WIE heeft aanvulling voor Fleis-mantreinen. Tel. 49218 na 6 uur.

# Parlement Europa isoleert gaullisten

Integratie blijft voornaamste streven

**STRAATSBURG (ANP)** — Het Europese parlement heeft donderdag in Straatsburg met algemene stemmen een beroep op de andere instellingen

## INGEZONDEN STUK Bedenklijk

De heer Piet van der Hoeven huldigt blijkbaar het principe „Ileg er maar op los, wellicht blijft er iets van hangen". Dit is tenminste de enige verklaring voor het feit dat iemand als de heer Van der Hoeven, die toch beter moet weten, zich zo dikwijls „vergist". Neem bijvoorbeeld zijn laatste bewering over de gunning van het Hilton hotel. De heer Van der Hoeven weet heel goed dat het niet waar is dat de regering eerst in juli 1965 — dus volgens de heer Van der Hoeven te laat — toestemming zou hebben gegeven om het project te gunnen.

De ook aan de heer Van der Hoeven bekende waarheid is dat de regering geweigerd heeft toestemming te geven tot gunning aan een maatschappij die niet als de laagste inschrijver uit de bus was gekomen, doch die door het bestuurscollege naar voren werd geschoven en wel op een wijze die de indruk gaf dat het hier een afgesproken zaak betrof tussen.....? en de betrokken maatschappij. De woede van de heer Piet van der Hoeven omdat de regering juist heeft gehandeld, geeft alleen maar te denken.

De beweringen van de heer Van der Hoeven tegenover de Volkskrant geven nog meer te denken. Maar daar zal ik binnenkort op terugkomen.

S. W. RIGAUD

## SCHEEPSBERICHTEN

**KNSM** — Ammon 21 vn Moengo nr A'dam; Aristoteles 21 ten anker Port of Spain; Bennekom 21 vn Maracaibo nr Bachaquero; Delft 21 170 m zzo Bermuda nr Hamburg; Diogenes 21 630 m zzo Bermuda nr Le Havre; Helicon 22 te Port au Prince verw.; Marion 21 vn Cur. nr Aruba; Medon 21 1205 m zw Pta Delgada nr Pta Delgada; Oberon 21 250 m no Azoren nr St. Thomas; Palamedes 22 te Aruba verw.; Poseidon 21 vn Bridgetown nr Cap Haitien; Sinon 21 vn W'stad nr Pto Plata; Solon 21 340 m zw Azoren nr Cur.; Stentor 21 vn La Guaira nr Pto Cabello; Willemstad 21 vn A'dam nr Suriname.

**Tankers** — Acmaea p 29 te Cur. verw. Cranía 21 230 m nw Flores nr R'dam; Kenia 22 te Cur. verw.; Khasiella 21 te Pto. Miranda; P G Thulin 21 100 m w Pto Rico nr Amayabay; Vivipara 21 600 m no Guadeloupe nr Cur.

—x—  
**RAGUSA (AFP)** — Een wervelstorm die Sicilië heeft getroffen, heeft drie doden geëist. Talrijke bewoners van de plaatsen Santa Croce Camerina en Marina di Ragusa zijn dakloos.

## „CINELAN"

Vrijdag 22, zaterdag 23, om 7.00 en 9.00  
 zondag 24 om 9.00  
 Elvis Presley  
 Barbara Stanwyck  
 "ROUSTABO"  
 Engels met Spaans  
 Technicolor - Teo  
 f 2,00 - 1,25. Boven

## „ROX"

Vrijdag 22, zaterdag 23, om 7.00 en 9.00  
 zondag 24 om 10.00  
 6.30 en 8.30  
 Frankie Avalon  
 Annette Funicello  
 "BIKINI BEACH"  
 Engels met Spaans  
 Panavision! Pathé  
 f 2,00 - 1,25. Om 10.30 v.m. en 6.30  
 kinderen halve

## THE ART OF SEASONING EGGS

TABASCO

Dr. W. H. Tjon-Poon

vrouwenarts

HERVAT

a.s. maand

DE PRAKTIJK

## „FRIGIDAIRE"

airconditione  
 refrigerators  
 food-freezers  
 dish-washers  
 aut. washers  
 ice-cubemake  
 G. Winkel en Zonen  
 Wilhelminaplein  
 Ook op Bonaire!

## Ombudsman voor rechten van de mens

**WENEN (RTR)** — De ruim honderd rechters, advocaten en andere juristen die de afgelopen drie dagen onder auspiciën van de raad van Europa in Wenen hebben gesproken over de rechten van de mens, hebben voorgesteld een „ombudsman" aan te wijzen die er vooral op zou moeten toezien, dat de conventie inzake de rechten van de mens wordt nageleefd. Schendingen van deze overeenkomst zou hij voor nader onderzoek ter kennis van de Europese commissie voor de rechten van de mens moeten brengen.

De deelnemers aan het congres waren van oordeel dat grote verschillen tussen de diverse rechtsstelsels iedere poging om over de gehele wereld tot een zelfde instelling ten aanzien van de rechten van de mens te komen, in de weg staan. Daarom moest men voorhands nog de voorkeur geven aan regionale overeenkomsten.

Garrard en platenspel LA BONAN

HIER IS UW Te koop

Speedboat Chris

18 voet met in-board perfecte staat.

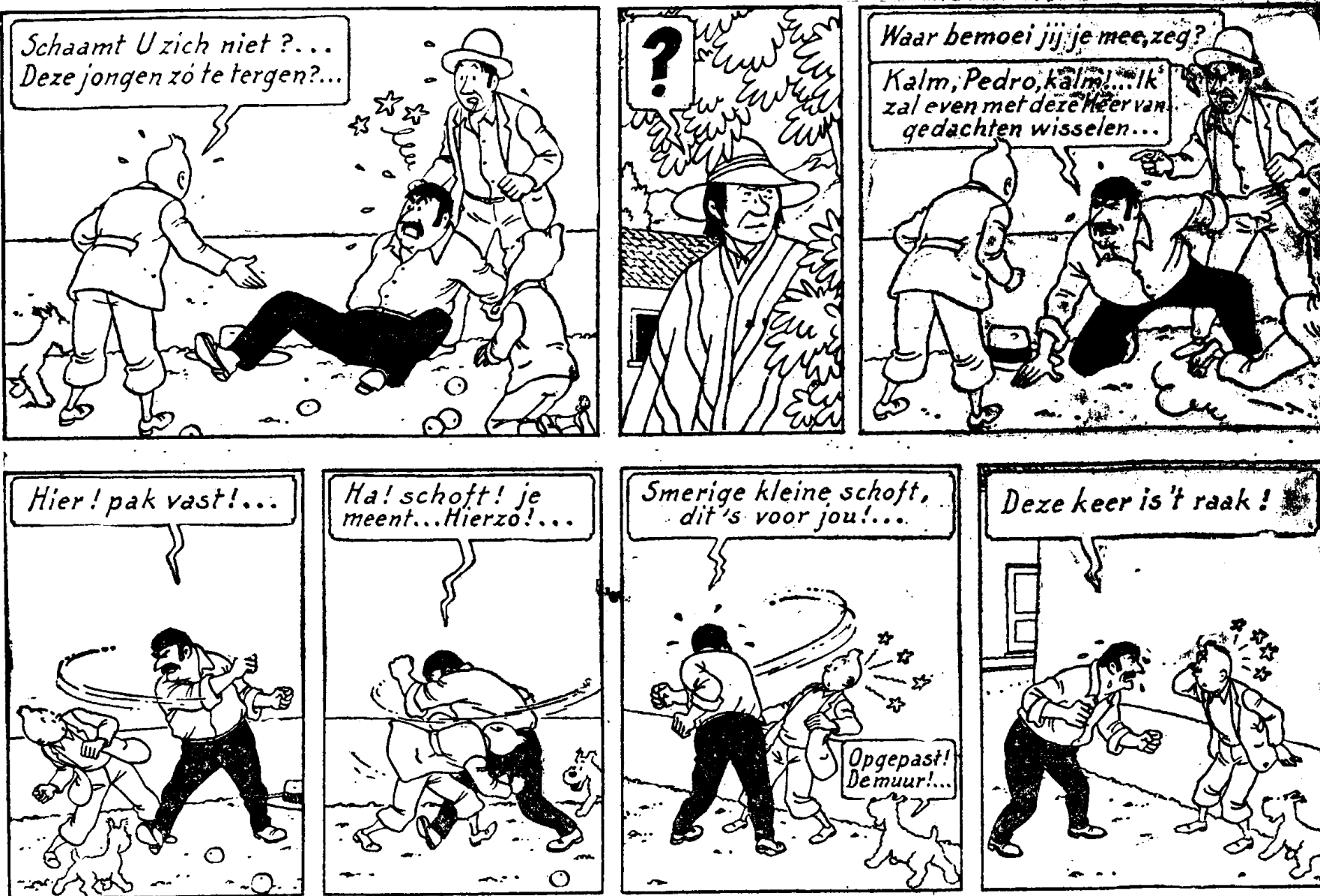
De mogelijkheid bestaand ruil tegen auto, te buitenhuis.

Zij die hiervoor belang hebben, gelieven 120 bellen.

Garrard en platenspel LA BONAN

# KUIFJE

Het geheim van de Zonnetempel



## FEUILLETON De misdaad zonder fouten WILLY CORSARI door

73)  
 Paul Hardt keek verwilderd om zich heen als zocht hij een uitweg. Een moment ontmoetten zijn ogen die van Pit. Dan keek hij weer de commissaris aan.  
 „Ik ben onschuldig", zei hij. Onschuldig. U moet mij geloven. Ik heb gelogen. Ja, het is waar. In die kwestie van Frans. Om hem niet in moeilijkheden te brengen. Maar dat is de enige leugen. Hij was dood toen ik hem vond. Ik was een kwajongen, dat is waar, maar u moet mij geloven...."  
 Hij brak plotseling af.  
 De commissaris zat hem steeds aan te kijken. Heel rustig. Er was een stilte. Een stilte waarin iets dreigends was.  
 Toen zei Paul Hardt, vreemd-dof na zijn opwinding daarvoor: „U gelooft mij niet?"  
 „Inderaad", zei de commissaris, „maar ook geen woord."

„Een aardig stuk kopij voor je", zei Brom tegen Pit toen deze wegging.  
 Pit antwoordde niet. Hij voelde zich moe en terneergeslagen. Zijn hoofd deed pijn.  
 Door de nacht naar huis lopend, kwam hij zich voor als iemand, die een lange, moeilijke weg is gegaan om aan het einde te be-

merken, dat hij terug moet, dat hij verdwaald is. Want er hielp geen redeneren tegen, onverbiddelijk stond voor hem dit feit: Hij geloofde Paul Hardt.

## XXVIII

„Het einde of — het begin." Dat schreef Pit boven het artikel, waarin hij de gebeurtenissen der laatste dagen vermeldde.

Het einde — als het bleek dat Paul Hardt had gelogen. Maar eerst recht het begin — wanneer hij waarheid had gesproken.

„Ik vind de „kop" niet juist", zei de hoofdredacteur. „Je kunt gerust dit artikel „Het begin van het einde" noemen. Lang zal hij dat fantastische verhaal niet kunnen volhouden. Kwestie van tijd, van handigheid van de politie."

„U gelooft dus niet aan de mogelijkheid dat hij onschuldig is?" vroeg Pit mistroostig.  
 „Zijn er dan die dat geloven?"  
 „Ja", zei Pit, „inderaad die zijn er!"

„Sinds Leo Vos zich heeft ontpopt als een geraffineerd en gewetenloos misdadiger", piepte Mensing, die hem op de gang tegenkwam, vertrouw ik niemand meer. En vooral niet sleperig-gekijnde en ijlzige mensen. „Ik heb 'n kiek genomen van de stoep, waar hij zogenaamd het lijk vond. 't Lijk op het stoepje. Hoe verzin je 't! En dan zijn er nog idioten die zeggen: Misschien is het toch waar."

„Inderaad", zei Pit opnieuw, „die zijn er." „'n Toestand.... 'n toestand...." verzuchtte meneer Heuveling. Hij vouwde zijn ontbijt-

servet op, schoof het ochtendblad weg.  
 „Wie had dat ooit kunnen denken? Onbegrijpelijk. Wat een geluk, dat zijn arme moeder het niet beleefd heeft!"

„Als z'n moeder", zei Poppy, moeilijk haar tranen verbijten, „als z'n moeder nog leefde, zou ze weten, dat hij onschuldig is."

De oude man wierp een bleik vol fader medelijden op het vertrokken kleine gezichtje van zijn dochter. Mijn arme, kleine Poppy, dacht hij. Mijn verwende kindje, dat ik altijd, door alle verdriet probeerde te behouden. En nu de ene slag na de andere..... Eerst de schok, toen wij dachten, dat Paul vermoord was. Nu dat..... misschien nog ergere..... Maar hij zweeg, wetende, dat zij in haar overspannen toestand geen woord kon verdragen, om het minste in tranen uitbarstte of driftig werd.

„Kindje", begon hij voorzichtig, „ga e's een tijdje naar tante Amelie in Den Haag. 't Zal je goed doen er 'es uit te zijn."

„'k Denk er niet aan", zei Poppy verbeten. „Hoe kunt u denken, dat ik voor mijn plezier uitlogeren ga, terwijl Paul..... terwijl....." Zij slikte.

„Je kunt immers toch niet helpen?"  
 „Dat is het juist", barstte zij uit, „dat maakt me gek! Dat geeft me lust om iets stuk te gooien."

„Kindje", zei de oude man, die de sterren van de hemel zou hebben gehaald voor haar, als hij kon, „doe het, als je dat rust geeft..... of verlicht."

„Rust zal 'k niet hebben", zei ze starend, „voordat zijn onschuld bewezen is." (Wordt vervolgd)





Orpheon Crescendo bracht op de culturele avond van de credit unions o.l.v. de heer F. Davelaar enkele liederen ten gehore.

### CURACAO Agenda

Antia's - Colon tel. 24200; Caribe tel. 2777.  
Bustruck - Heden te Juan Domingo morgen te Boca San Michiel.  
Cineplex - 19.00-21.00 Bikini beach; Cine op. 20.00 Slaughter on 10th avenue; Siento: 19.00 Het kamermeeisje van de keizer.  
Amigoe-nieuws: Klachten bezorging tel. 24361.  
Rode Kruis: De Rode Kruiswagen dag en nacht te bereiken onder tel. 43022.

### Immastad

Telecommunication - Kantoor tel. 07.00-23.30 tel. 2307; N. R. de Paula tel. 0-35410; B.S.G. tel. 9.  
Personnel service - V. G. O'Neil, Santa Cardonweg 113 tel. 0-43505; B.S.G. tel. 9-9.  
N.V. CSM-ships' Agency - Kantoor tel. 07.30-24.00 tel. 2551/2458.  
Bureau voor dringende aangelegenheden - 09.00-07.30 tel. 9.  
Aviation service - E. V. Libier tel. 24440.

### Botsing twee personenauto's

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Op de kruising van de Comanchestraat en de Incastraat verleende de bestuurder van een personenauto geen voorrang aan een andere personenauto, waarna een aanrijding tot gevolg had. De schade bedroeg 1740 gulden.

### NO-bonden op Aruba en Curacao willen gelijke voorstellen

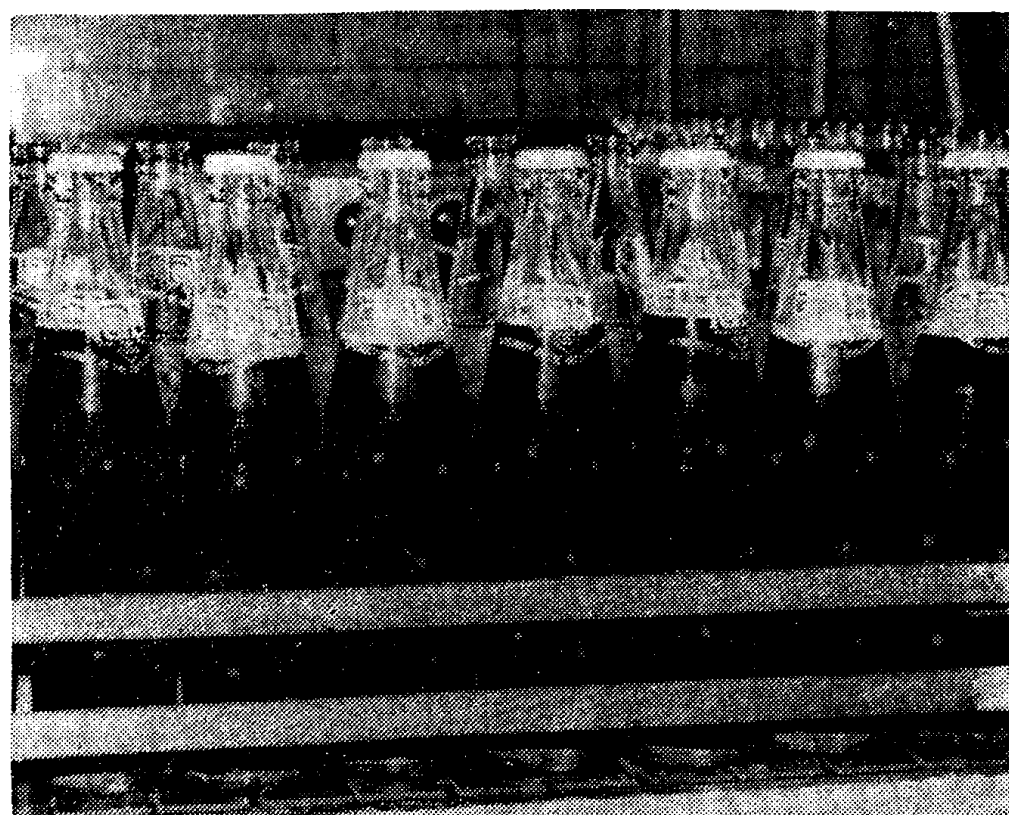
WILLEMSTAD. — Reeds geruime tijd is er overleg gaande tussen de NO-bonden op Aruba en Curacao voor het bijbrengen van het Nijverheidsonderzoek (NO-bonden). Dit om te komen tot gelijkluidende voorstellen aan de bestuurscolleges van beide eilanden met betrekking tot aan te brengen wijzigingen in de bevoegd- en bezoldigingsregelingen voor het NO. Aldus een bericht in het orgaan van de Curacaose NO-bond.

Een speciale commissie organiseert dit overleg en verzamelt daarvoor alle gegevens, welke in een rapport zijn bijgevoerd. Dit rapport is nu in handen van de bestuurscolleges van beide eilanden. Het rapport is hoofdzakelijk de overbekende knelpunten, aldus het orgaan. Dit zijn de volledige gelijkstelling van de on- derwijszaken met hoofdzakelijk de N-akte en het invoeren van fiscale diensten. Verder worden als zodanig nog genoemd de positie en bezoldiging van de adjunct-directeur en het stellen van een volledige bevoegdheid bij het Nijverheidsonder- zoek; bij de jongensscholen zou dit zijn op 36 lestijden van drie kwartier per week en bij meisjes op 32 les- tijden.

### Nieuwe akte van benoeming bij NO

WILLEMSTAD. — De besprekin- gen over een nieuwe akte van be- noeming voor de leerkrachten bij de NO (bijzondere) Nijverheidsonder- zoek (MO) zijn vrijwel afgesloten, aldus een bericht in het orgaan van de NO-bond. Het ontwerp werd ge- maakt door een commissie, welke bestond uit de heren Latta, Van Leoni, Merckies en Stienen. Aan de leerkrachten, die in dienst staan van de Stichting scholen Zusters van de Schindeld, adviseert het bestuur hun oude akte van benoeming in te ruilen voor de nieuwe. Voor het personeel in dienst van de Stichting R. K. tech- nisch onderwijs ligt de zaak anders, aldus het orgaan. De wijzigingen betreffen daar over het algemeen be- doeling op een modernere stijl en bevatten slechts kleine veranderingen.

## Coca Cola denkt aan de „lijn” met TAB



### Calorie-gehalte zeer laag in nieuwe frisdrank

WILLEMSTAD. — Deze week heeft de Curacao Beverage Bottling Co. n.v. als derde fabrikant buiten de Verenigde Staten het door de Coca Cola company ontwikkelde produkt TAB op de Antilliaanse markt gebracht. TAB is een nieuwe diët-drink en bevat slechts één calorie per zes on- ces, aldus de heer Victor Pinedo jr., directeur van de fabriek op Curacao. De heer Pinedo zei dat gebleken is,

### MARS VAN VKC DOOR DE STAD

WILLEMSTAD. — Morgen za- terdag 23 oktober om vier uur 's middags zal een compagnie van het Vrijwilligerskorps Curacao een mars houden door Willemstad. De com- pagnie wordt voorafgegaan door een drumband, welke door medewerking van zakenlieden door het korps kon worden aangeschaft. Deze mars heeft ten doel uiting te geven aan de ge- voelens van dank van het VKC aan deze zakenlieden voor hun bij- dragen en betoond begrip.

### OUDE VROUW AANGEREDEN

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — Op de Corric- weg reed een pickup gistermorgen om half negen een vicerechtig- jarige voetganger aan, die van- achter een grote autobus de straat overstak op het moment, dat de pickup langs de bus reed. De be- stuurder remde krachtig, maar kon een aanrijding niet voorkomen. De voetganger is met een gebroken linkerarm in het St Elisabeths Gast- huis opgenomen.

### Non-stop dansen

WILLEMSTAD. — Ter voorkoming van misverstanden: de non-stop danspartij te Vaarsenbaai met vier beatbands is niet zondag aansta- de maar zondag 31 oktober.

### MAN MISHANDELT TEGENSTANDER

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD. — In het zieken- huis werd gisteravond om half acht een man opgenomen, die mishandeld was. De zesendertigjarige E.S.J. had om ongeveer zes uur bij de tennis- baan te Suffisant ruzie gekregen met een man, J.G. genaamd. De ruzie liep uit op een vechtpartij, waar- bij J.G. E.S.J. een harde vuistslag toediende. E.S.J. viel hierdoor op de grond. Met hevige pijn in de rechter bovenarm is hij in het zie- kenhuis opgenomen.

# Culturele avond credit unions

Drs Pieterella houdt lezing

WILLEMSTAD. — In het educa- tief centrum voor cooperaties hield de coöperatieve vereniging „Liga di Credit Union Antiyas Neerlandes” een culturele avond ter gelegenheid van de viering van de internatio- nale credit uniondag. De heer Jules Royer, president-voorzitter van de bond van credit unions, opende de avond. Hij merkte op, dat de toestand van de credit unions zeer be- vredigend is. Het overgrote deel van de groepen verkeert in goede ge- zondheid en is zeer actief. Op de Benedenwinden zijn in totaal vier- enzeestig credit unions, waarvan tweenvijftig op Curacao, negen op Aruba en drie op Bonaire. Op Curacao zijn elfduizend leden, op Aruba 2500 en op Bonaire duizend. In het totaal zijn er dus 14.500 leden. Het bestuur onderneemt geen acties om de gestadige groei te be- vorderen, omdat het een grotere consolidatie van de credit unions wil afwachten. Wel besteedt men aandacht aan de centralisatie, dit wil zeggen samenvoeging van de gel- den, hetgeen de controle aanzienlijk vereenvoudigt. Ook is het bestuur van de bond van plan een eigen verzekerings- agentschap op te richten en meer administratieve taken te vestigen. Dertien groepen hebben admini- stratieve taken, waarin in het totaal tweentwintig man werk verrichten. De heer J. Royer zag dit als een bescheiden bijdrage aan de oplos- sing van het werkloosheidsprobleem.

weer Les Sylphides op het podium. Ze dansten Kortsluiting op electro- nische muziek van Disselvelt en Bal- lo, een heel fijn en indrukwekkend nummer, de Jenka, een Finse volks- dans en Finale, een dans op Franse muziek.

Daa-opvolgend maakte de heer Roier de credit union van het jaar bekend. De keuze was mogelijk dit jaar omdat er twee credit unions met een gelijk aantal punten uit de bus kwamen. Beide groepen zijn uitge- roepen tot de credit unions van het jaar. Het zijn de credit union VGKS met als voorzitter de heer Wolfschoot en de credit union Santa Familia, waarvan de heer Römer voorzitter is. Een eervolle vermelding kreeg de credit union San Pedro. Als laatste onderdeel van het programma zong Orpheon Crescendo o.l.v. de heer F. Davelaar Home, sweet home en O signore dal tetto van Verdi.

Na de opening zong Orpheon Crescendo onder leiding van de heer F. Davelaar „Die Himmel” van Beet- hoven en de „Russische Vesper- school” van Borliansky. Vervolgens hield drs R. Pieterella een lezing met als onderwerp „De betekenis van de coöperatie voor de gemeen- schap”. Hij noemde de gemeenschap een veld van krachten. Een van die krachten is de coöperatie. Door de sterke industrialisatie is een enorme meerderheid van proletariërs ont- staan, die de economische top nooit zullen bereiken, omdat daar te we- nig ruimte is. De coöperatie is voor hen van groot belang vanwege de financiële en andere voordelen die zij hen biedt.

De heer Pieterella wees in zijn lezing onder meer op de verschillen tussen de credit unions en de banken. De credit unions werken ook op het sociaal-educatieve vlak, geven la- ge rentes, reële en geen fictieve rentes en karakterleningen. Zij vra- gen geen hoge rentes, zoals bijvoor- beeld de geldschijters op de Ne- derlandse Antillen, die niet zelden rentes van twintig procent vragen, hetgeen zijn ongestoord kunnen doen, omdat er op de Antillen geen geld- schijterswet bestaat zoals in Neder- land.

Vervolgens bracht het ensemble Corsow d'Antia wat Curacaose mu- ziek ten gehore. Daarna gaven Les Sylphides van Jan en Cocky van Oost een opvoering van Passaat op muziek van Bach, Eenzaamheid op muziek van Rachmaninov en Clair de lune (Debussy), choreografie Bea Schoemaker. Na de pauze speelde Corsow d'Antia weer Curacaose muziek. Hierop volgde de uitreiking van een aandeken aan notaris dr. J. A. Schiltkamp als dank voor het be- grip dat hij voor de credit unions heeft gehad en de hulp die hij aan hen heeft verleend. Hierna kwamen

### Commissie van beroep Nijverheidsonderwijs

WILLEMSTAD. — De leerkrachten en beamten bij het Nijverheidson- derwijs hebben als leden van de commissie van beroep gekozen mr. B. Immerzeel, en L. E. van der Jagt en als plaatsvervangende leden de heren H. J. Broesterhuizen en W. A. Willems.

Gistermiddag kwamen de Suri- naamse violist John Helstone en de Hongaarse pianist Geza Frid op Curacao aan. Morgenavond geven zij een concert in recrea- tiecentrum Negropont, terwijl Frid zondagavond een recital geeft in de Curon-studio. Foto: Helstone (rechts) en Frid.



**WEST - END**

Vrijdag, zaterdag 7 en 9 p.m., zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.  
Gordon Scout - Gianna Maria Canale - Rik Battaglia in:  
"THE LION OF ST. MARKS" (EL LEON DE SAN MARCOS)  
Een meeslepende climax in de massale aanval, op een ver- sterkt kasteel bemand met piraten.  
TOTALSCOPE en Kleuren. Engels met Spaanse teksten.  
f 2,00 - f 1,25 Boven 18 jaar.

**GEVRAAGD**

voor het KONINGIN WILHELMINA TEHUIS  
**Inwonend Verpleegster**  
Liefst getuigd.  
Inlichtingen: G. Quast, Jasmijnweg 8, tel. 36288.

Zie onze grote collectie Bekle- ding- en gordijnstoffen voor U een keus maakt U slaagt altijd

N.V. MEUBELINDUSTRIE HOLLANDIA  
Salina en Rio Canario



## BC niet overtuigd van noodzaak der ontslagen bij Lago

ORANJESTAD. — „Lago heeft ons niet kunnen overtuigen, dat de ma- nier waarop zij het versnelde ont- slag-programma wil uitvoeren en wat voor doel zij hiermee heeft, nood- zakelijk is”, aldus gezaghebber O. S. Henriquez gisteravond in de openba- re eilandsvergadering bij behande- ling van de antwoord-telegrammen in verband met de motie van de et- landsraad op 22 januari 1965. Vooraf had de heer J. Erasmus (PPA) aangekondigd op een onderzoek naar de veiligheid bij Lago, welke door min- der werkrachten in gevaar zou zijn gebracht.

De heer José Geerman (PPA) was de eerste spreker. Hij deed een felicitatie aan het Lago-beleid en uitte als zijn persoonlijke mening, dat Lago zich niets aantrekt van de Aru- baanse gemeenschap en rustig haar gang gaat. Hij voegde er aan toe, dat het kopen van een ton Sheraton- aandelen niet voldoende is voor Lago om aan haar morele verplichtingen ten opzichte van de Arubaanse ge- meenschap te voldoen. Voorts was de heer Geerman niet te spreken over de vakbond, welke accepteerde, dat werknemers van vijftig jaar automa- tisch naar huis kunnen worden ge- stuurd.

De heer Jacobo Erasmus (PPA) zeide over gegevens te beschikken, dat door het ontslaan van personeel de veiligheid bij Lago in gevaar werd gebracht. Op zijn verzoek deel- de de gezaghebber mede, dat de ve- ligheidsinspectie regelmatig onder- zoeken instelt, maar opdracht zal krij- gen dit opnieuw te doen. Mocht in- schakeling van een deskundige nodig zijn, dan zal de voorzitter de be- trokken minister benaderen, omdat dit een landszaak is.

Op vragen van de heer Werleman (UNA) deelde gezaghebber Henriquez mee, dat nog enige besprekingen heb- ben plaats gevonden met Lago, waar- bij men Lago verzocht het layoff- programma minder drastisch af te werken. Lago kon zich hiertoe niet binden en zette uiteen, dat mede- gezien de wereldconcurrentie dit onmo- gelijk is. De heer Henriquez zeide, dat het be-gep heeft voor dit standpunt, maar dat de Lago-directie het be niet heeft kunnen overtuigen van de noodzaak, om nadat het per- soneel van achtduizend tot driedui- zend is teruggebracht nog verder te gaan met ontslagen.

Voorts deelde hij aan de heer Werleman mede, dat het be door tus- senkomst van de Antilliaanse rege- ring, de Nederlandse regering op de hoogte heeft gesteld van deze moei- lijke toestand, waarmede bij de pro- gnose voor de meerjarenplannen geen rekening was noch had kunnen wor- den gehouden. Immers de Lago heeft de overheid nimmer hierover van te voren ingelicht. Zij verklaarde, dat zij zelf eerst de laatste tijd van deze

**KUNSTBLOEMEN**

Ook tegen STERK verlaagde prijzen.  
**LA BONANZA P.**

**ZOEKERTJES**

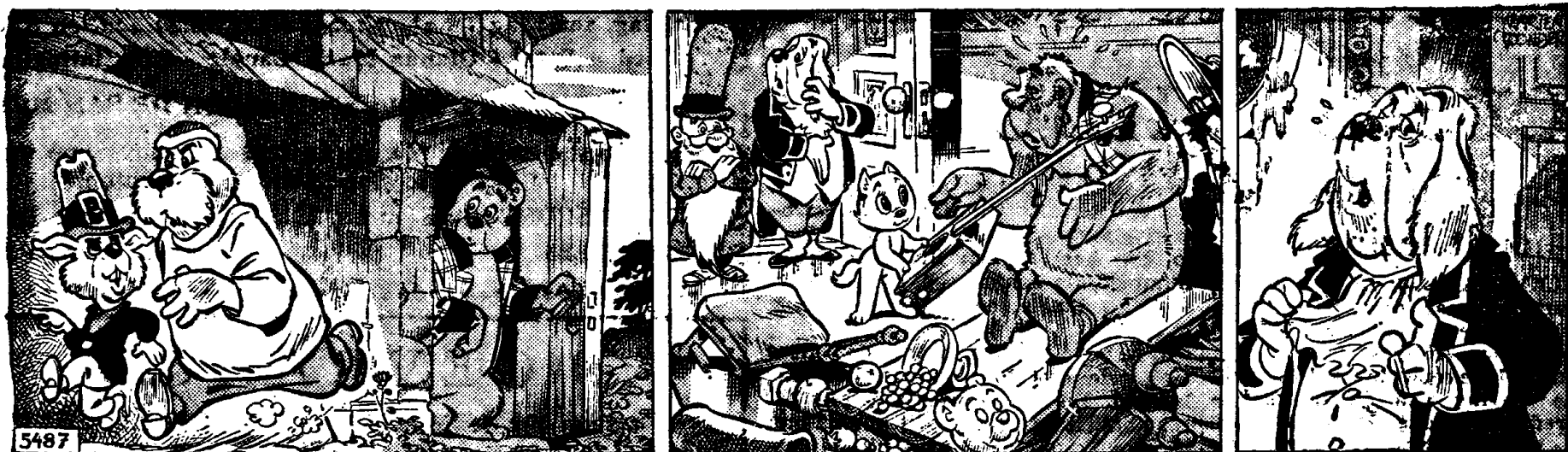
worden aangenomen bij de vol- gende adressen:  
5 and 10 Cis Store,  
Breedestraat, Punda  
Boekhandel Salas,  
Wilhelminaplein, Punda  
Boekhandel Van Dorp,  
Breedestraat, Otrabanda  
Boekhandel Samen, Colon  
Toko Zuikertuintje  
Weduwe H. van der Hoeven,  
Caracasbaaiweg 149  
Colon Supermarkt  
AMIGOE kantoren,  
(Curacao, Aruba, Bonaire).  
Zoekertjes kosten voor de eerste tien woorden f 2.50. Ieder woord meer kost 20 ct.

**COLON**

TABAKSAFDELING  
neemt ook  
**ZOEKERTJES**  
aan



# Heer Bommel en de Labberdaan



5487. — Temidden van het geroep om werk uit zijn eetkamer en het gemor van de menigte buiten nam heer Bommel een besluit. „Hier kan ik niet blijven”, sprak hij treurig tot zichzelf. „Mijn loopbaan als werkgever heeft een einde genomen en ik kan mij niet meer vertonen. Mij rest niets anders dan eenzaam de wereld in te trekken.” Met deze droeve gedachte spoedde hij zich naar de achterkant van zijn woning en opende heel voorzichtig een deurtje. De omstanders die zich op dit gedeelte van het terrein bevonden, haastten zich juist naar de voorkant waar het stemmenrumoer aanzwol. „Men gaat de voordeur bestormen, denk ik”, prevelde heer Ollie met bleke lippen. „Het is vreselijk. Maar nu kan ik stiltejes verdwijnen, dat is het enige lichtpuntje, dat ik zie.” Hij voegde de daad bij het woord en al spoedig was hij door de struiken aan het oog onttrokken. Van een bestorming was echter geen

sprake. De opwindung van de menigte werd veroorzaakt door de komst van professor Priwytzkofsky en Tom Poes die door Joost werden binnen-gelaten. „Gelukkig, dat u er bent”, sprak de knecht. „De toestand is zeer betreurenswaardig, met uw goedvinden. Het is geen schande om beledigde bij een werknemer te zijn; daar ben ik ruim in. Maar het lawaai en de bende die zo iemand maakt zijn stuitend. Heer Ollie schiet als werkgever te kort, als u mij toestaat!” „Praw”, mompelde de geleerde. „Stilte, bid ik u. Der Tom Poes handelt daar een elektrisch apparaat over. Als het werkt zal het geschied om werk snel een einde nemen.” Joost wierp een blik op Plop, die zonder begrip naar de gitaar staarde. „Ik ben zo vrij om dat niet te geloven”, sprak hij. „De heer Labberdaan vraagt om werk en niet om verpozing.”

## Winnetou

door

Karl May



5-1. — Een der soldaten bleek dood te zijn. De anderen licht grond. „Leid dit dode op een paard, stijf zelf op en verdwij!” beval ik. „Waarom die een kogel door de onderarm had gekregen. „Kovers, boeven, die scheldt hij. De regering zal jullie weten te vinden.” „Een regering die overrij bestaat, is voor mij die naam niet waard”, zei ik, naar de soldaat toelopend. „Mijn naam is Old Shatterhand”, zei ik hem. „J moet hier weg met uw gezin. Wij trekken naar het noorden, naar St. Louis. Als u wilt, kunt u meegaan.” „Neb dank, mijn-

heer, ik zal u dit nooit kunnen vergelden. Ik kan niet weg. Mijn broodwinning... „Ik heb relaties in St. Louis. Die kunnen u en uw zoons aan werk helpen. Haal ze op, pak alles op uw wagons en volg ons.” Hij stond even te dralen en liep toen het bos in. De soldaten waren intussen vloekend op hun paarden gestegen en ons scheldwoorden naar het hoofd zingend, verlieten zij in zuidelijke richting. Even later kwam de soldaat terug met drie flinke kerels, die zijn zoons bleken te zijn.

## BAMBI WERKANTE en RONDE BOXEN (NOMF-METAL) BAMBI

**PILLEN DeWitt** **RHEUMATIC**  
STOP UW RHEUMATISME  
ARUBA EN CURACAO

**EILANDGEBIED CURACAO BEKENDMAKING**  
In de nacht van vrijdag op zaterdag a.s. zal de Koningin Emmabrug vanaf 0000 uur tot omstreeks 0500 uur wegens reparatie-werkzaamheden voor het landverkeer gesloten zijn.  
De Wnd. Havenmeester, J. BAARDA.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden van onze lieve man en vader, de heer  
**A. H. NOOYEN**  
Ook namens de familie in de U.S.A.  
Mevr. A. NOOYEN-VRINTEN  
NEL NOOYEN

Namens de familie BAARDSE maken wij het overlijden bekend van de Heer  
**Willem Baardse**  
die maandag 18 oktober te New York overleden is.  
De begrafenis zal plaatsvinden zaterdag v.m. te Aalsmeer Nederland.  
Condolentie p/a  
MARTIN BAARDSE  
Uiterweg 188  
Aalsmeer

**RADIATEUREN**  
voor DODGE auto's  
Lindberghweg 64 - tel. 36954

Sportief en Onverslijtbaar  
**ROBINSON HERENSANDALEN**  
ZEER VOORDELIG  
**Schoenhandel BROKX**  
Pieternaal Smal 67A  
Dagelijks geopend tot 6.30 u.

**SPAAR BIJ ONS**  
3% RENTE 's JAARS.  
dubbele uitkering bij overlijden ten gevolge van een ongeval.  
slechts U of Uw gemachtigden kunnen geld opnemen van Uw spaarbankboekje, zodat bij verlies of diefstal van Uw boekje Uw geld nooit door een ander kan worden opgenomen.  
**BANCO POPULAR ANTILIANO N.V.**  
VOOR AL UW BANKZAKKEN... TEL. 11927  
ARUBA - CURACAO - ST. MAARTEN

**EILANDGEBIED CURACAO**  
Openbare inschrijving voor de leverantie van  
**belastingnummerplaten**  
voor het belastingjaar 1986. Offertes worden ingewacht vóór dinsdag, 9 november 1985, te 11 uur v.m. ten Bestuurskantore, Scharloeweg 35, alwaar nadere inlichtingen en de voorwaarden waaraan de levering moet voldoen, verkrijgbaar zijn.  
Het Hoofd van de Afdeling Financiën,  
Mr. C. I. PLANTZ.

**Attentie Vissersij Sportliefhebbers**  
● Vishaak prijzen vanaf f 0,25 per 100 stuks  
● Nylon Vislijnen vanaf f 0,40 per 100 meter  
● Loodjes, Swivels, Stalen Draad f 0,20 per rol  
● Hargens compleet f 15,— Rod en Reel compleet f 27,25  
● Lokaas zoals zeekat, garnalen f 0,20 per stuk  
● Sleepveters met of zonder vishaak f 0,25  
● Duikbrillen met Snorkels, Zwemvinnen, Fishcels  
● Nylon Visnetten en Scheppetten  
**De Nieuwe LA GANEA** Prinsenstraat 86  
De zaak met de Grootste Sortering en de LAAGSTE PRIJZEN

**Reserveer tijdig**  
Uw bootreis naar Europa.  
Voor alle inlichtingen.  
**TRAVELBUREAU**  
BONAIRE TRADING CO. (Curacao)  
Helfrichplein 5 - Telefoon 13663

**Casa Leon**  
Breedestraat 65 (O)  
De uitverkoop van  
**CANNON HANDBOEKEN**  
weer bijgevuld.  
Slechts: f 1,75 per stuk.

**PHILIPS**  
IJSKASTEN  
Zeer lage prijzen  
gemakkelijke betalings-  
voorwaarden met  
GRATIS elektr. braadpan  
t.w.v. 50 gulden.

**EUROPA**  
Breedestr. 3, tel. 12031.  
DINETTE SETS voor 4 + 6 personen  
in prachtige uitvoering.  
Verrijgbaar: KOOYMAN N.V.

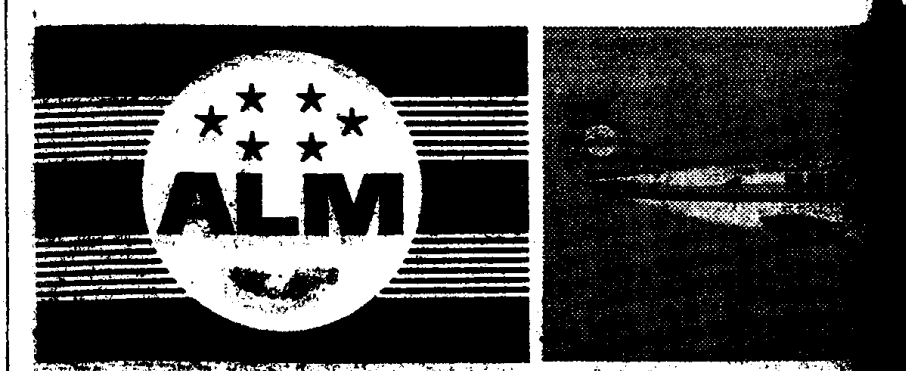
**EET ALS EEN KONING,**  
EET BIJ  
**LAM YUEN**  
(Airconditioned)  
**BAR RESTAURANT**  
Tukkerweg 25 - Tel. 24666

Bijdt voordelig en wel met een  
**SPARTA BROMFIETS**  
Verrijgbaar: KOOYMAN N.V.

**TYPE - STENCIL -**  
FOTOCOPIER  
**CENTRALE**  
tel. 11252-12375, Pietermaas 42

**CADEAU - CADEAU**  
Koop NU een  
**HAWKIN**  
stoot en u krijgt  
GEHEEL GRATIS  
een HAWKINS PRESSURE  
COOKER CADEAU  
**WIMCO**  
Prinsenstraat 84, tel. 13707

**AUTOBANDEN** tegen zeer  
concurrerende prijzen en van  
uitstekende kwaliteit.  
Verrijgbaar: KOOYMAN N.V.



**Tot uw dienst**  
**\$140,-**  
EEN HELE WEEK ZONDER ZONDER  
op  
**ST. MAARTE**

De ALM offert u voor deze prijs gedurende OCTOBER en NOVEMBER 1965.  
1) Vervoer van Aruba — Bonaire of Curacao en van St. Maarten met geriefelijke Concorde.  
2) Verblijf in eerste klasse hotel. Lucht de dubbele kamer met gedeeld gebruik 2 personen.  
3) 7 dagen lang uw ontbijt, lunch en diner.  
4) Vervoer luchthaven — hotel vice versa.  
★ US \$ 140,- indien men verblijft in Hotel Prince's  
★ US \$ 151,- bij verblijf in het Little Bay Hotel.  
Aarzel niet langer en wend u voor nadere inlichtingen en reserveringen tot Uw reisagent of de ALM.

**ALM** **GENERAAL AGENT VOOR**

**C.C.C., V.G.K.S., en Curacaosche Kunst**  
VIOOL EN PIANO RECITAL  
**John Helstone — Geza F.**  
NEGROPONT  
zaterdag 23 oktober a.s. — 20.45 uur.  
Kaarten à f 2,— voor leden  
f 3,— voor niet-leden bij Boekhandel S. Van Dorp, La Bonanza, bij de V.G.K.S. en aan de zaal.

**Gouvernement van de Nederlandse Antillen**  
**Eilandgebied de Bovenwindse Eilanden**  
Ten behoeve van het openbaar gewoon lager onderwijs op de Bovenwindse Eilanden den zo spoedig mogelijk gevraagd  
**enkele onderwijzers**  
Eisen:  
Voor de vacature is vereist: akte van bekwaamheid als onderwijzer 3de klasse of onderwijzer 1ste klasse A of B.  
Salarisregeling:  
Ongehuwd:  
Aanvangsbezoldiging duurtetoelag  
Maximumbezoldiging duurtetoelag  
Gehuwd:  
Aanvangsbezoldiging duurtetoelag (zonder kinderen) tot (drie of meer kinderen)  
Maximumbezoldiging duurtetoelag (zonder kinderen) tot (drie of meer kinderen)  
De bezoldigingsverhogingen zijn tweejaarlijks.  
Kindertoeleg:  
5% van de bezoldiging per kind per jaar met een maximum van f. 300,— per jaar per kind beneden de 18 jaar.  
Sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden aan de heer van het Eilandgebied de Bovenwindse Eilanden te Sint Maarten.

3de klasse	1ste klasse A	1ste klasse B
f. 2604,— f. 2568,—	f. 3552,— f. 3168,—	f. 4224,— f. 3564,—
f. 4032,— f. 3444,—	f. 5664,— f. 4296,—	f. 6624,— f. 4752,—
f. 3000,— f. 3312,—	f. 4440,— f. 4332,—	f. 5280,— f. 4872,—
f. 3936,—	f. 5064,—	f. 5652,—
f. 5040,— f. 4716,—	f. 7080,— f. 5928,—	f. 8280,— f. 6528,—
f. 5496,—	f. 6744,—	f. 7356,—



# Spleiten voor deling Verantwoordelijkheid in NAVO voor kernwapens

PARIS (RTR) — De VS hebben donderdag een beroep op de Amerikaanse bondgenoten gedaan de verantwoordelijkheid voor kernwapens te delen en daardoor de kans op verspreiding te verkleinen. Amerikaanse ambassadeur bij de NAVO, Harlan Cleveland, verklaarde in Parijs dat binnen de komende paar jaar wellicht een doeltreffende kernwapens zal gaan vervaardigen. Tenzij wij gemeenschappelijke praktische oplossingen vinden om de verantwoording voor kernwapens te verdelen, zullen wij bijdragen tot de reeds bestaande gevaren van onze woelige tijden, aldus Cleveland.

Er zijn thans vijf leden of verbonden van de „nucleaire club“: de VS, de Sovjet-Unie, het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk en de Verenigde Staten. Het aantal andere landen dat kernwapens bezit, wordt geschat op ongeveer 10. Het ziet er naar uit dat binnen enkele jaren een half miljoen missielen zelfs tien tot twintig landen met bijzondere rijkdommen en buitensporige kosten hun eigen kernwapens kunnen ontwikkelen, aldus Cleveland, die o.m. de buurlanden van China en enkele staten in het Midden-Oosten daartoe rekende. Volgens hem dient bij het geallieerde politieke overleg gehouden te worden met de mogelijkheid dat uit andere bedreigingen binnen of buiten het gebied van de NAVO grote nucleaire gevaren ontstaan.

**Coördinatie**  
Cleveland zei te hopen dat een speciale commissie van NAVO-delegeraten voor het eind van dit jaar zal beginnen aan een bestudeerde van de mogelijkheden voor een coördinerende verantwoordelijkheid over nucleaire crisis. Hij tekent hierbij aan, dat de instelling en datum voor een eventuele bijeenkomst van een commissie van ministers van defensie nog niet vastgesteld is. Frankrijk heeft gereserveerd getoond tegenover de dergelijke, door minister McNamara voorgestelde commissie.

## Tekort op Britse balans verminderd

LONDEN (RTR) — Het tekort op de Britse handelsbalans is verminderd van 756 miljoen pond sterling in 1964 tot 102 miljoen pond sterling in 1965. De eerste helft van dit jaar, zo heeft het Britse ministerie van economische zaken donderdag bekendgemaakt, in het jongste maandoverzicht van het ministerie wordt de afname van de handelsbalans bereikt. Het tekort wordt toegevoegd dat de desondanks onder leiding van minister George Brown de risico's van de Britse hulpverlening kleiner worden.

Prinses Margaret van Engeland met haar echtgenoot van 4 tot 24 november een bezoek brengen aan de Verenigde Staten en door president Johnson worden ontvangen.

# VN BEZUINIGEN OP REISKOSTEN

## Afgevaardigden in „economy“-klasse

NEW YORK (AFP) — De begrotingscommissie van de algemene vergadering van de VN heeft enkele bepalingen genomen ter beperking van de uitgaven van de volkerenorganisatie. De leden van de vijf landen van elke nationale afvaardiging, die tot dusver een retour eerste klasse per vliegtuig van hun hoofdstad naar New York kregen, voortaan genoegzaam „economy“-klasse. Dit betekent een jaarlijkse besparing van 173.500 dollar.

Bepaalde Afrikaanse vertegenwoordigers lieten weten, dat deze bezuinigingsmaatregel discriminatie in de hand werkt, omdat de „rijke“ landen hun afgevaardigden toch eerste klasse kunnen laten reizen, terwijl de „arme“ staten zich dat niet kunnen veroorloven.

## „Zwarte“ paus zwakt zijn uitspraak over communisme af

VATICANSTAD (RTR) — De algemeen overste van de jezuïeten, Pater Arrupe, heeft woensdag op een persconferentie gezegd, dat de communisten, die hij op het congres van de „nucleaire club“ heeft ontmoet, zijn geweest. Volgens het debat over het schema van de Kerk in de moderne wereld had pater Arrupe er bij de bijeenkomsten op aangedrongen, dat het moderne atheïsme gezamenlijk het verborgen verlig van het kerk verzaam is. Het heeft, bijna volledige macht in internationale organisaties, in financiële kringen, op het gebied van massamedia, radio en televisie, had hij toen gezegd. In antwoord op vragen zei hij woensdag: „Ik bedoelde dat de atheïsten werken aan het verspreiden van hun ideeën, niet meer.“

## Frankrijk geeft meer uit voor wapeniging

PARIS (RTR) — Frankrijk zal volgend jaar meer besteden aan de wapeniging dan aan het onderhoud van de strijdkrachten, heeft de Franse minister van defensie, Messmer, op een persconferentie gezegd. Volgens jaar zullen vijftien atoomonderzoekers beschikbaar zijn en zullen de eerste strategische ballistische grond-grondraketten worden beproefd. Voor 1966 is 11.209 miljoen frank uitgetrokken voor de wapeniging. Voor onderhoud der strijdkrachten is 10.745 miljoen frank begroot. Frankrijk heeft besloten in januari met de bouw van een tweede atoomonderzoek te beginnen, aldus Messmer.

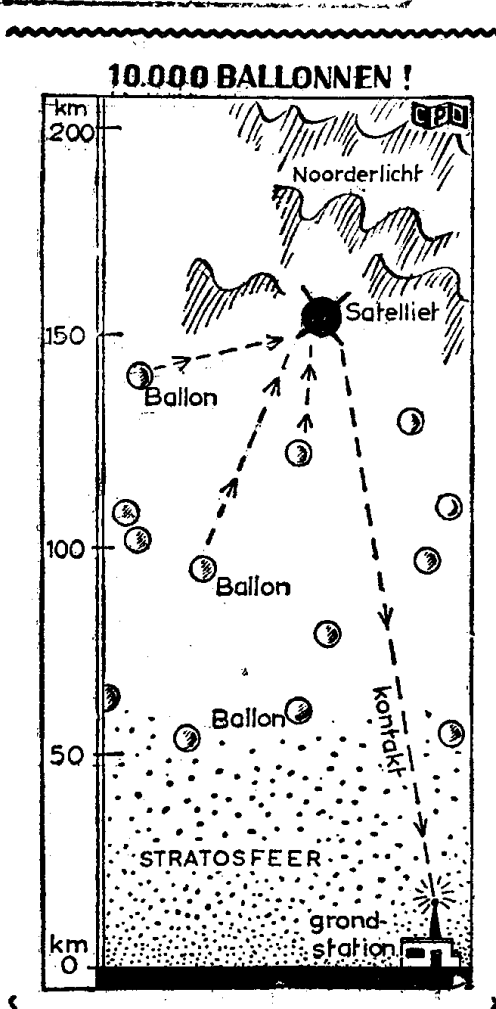
## Noorse landen gaan geen alliantie aan

OSLO (RTR) — Noorwegen koestert geen plannen zich uit te spreken over de Noordatlantische verdragsorganisatie (NAVO) terug te trekken wanneer in 1969 het verdrag hernieuwd moet worden. Premier Per Borten van Noorwegen verklaarde dit tijdens een persconferentie in Oslo.

Hij reageerde hiermee op recente berichten dat na 1969 Noorwegen en Denemarken met het niet-verbonden Zweden een Noordse defensie-alliantie zouden sluiten.

## Dodenbalans van strijd in Vietnam

SAIGON (AFP) — Het Amerikaanse opperbevel in Zuid-Vietnam heeft bekendgemaakt, dat in de week eindigend op afgelopen zaterdag, 259 Vietcongliden zijn gevangen genomen. Dit was het hoogste cijfer tot dusver. Voorts werden 684 opstandelingen gedood en 182 wapens buitgemaakt. Aan Amerikaanse zijde sneuvelden 35 militairen en werden er 205 gewond. Voorts wordt één man vermist. In de voorafgaande week waren deze cijfers resp. 49, 113 en vier. De Zuid-Vietnamezen verloren 682 man aan doden, gewonden en vermisten. Voorts gingen 161 wapens voor hen verloren.



De Amerikaanse academie van wetenschappen en het centrum voor meteorologische onderzoek in Colorado bestuderen een plan om tienduizend ballonnen in een baan rond de aarde te brengen. Dit met het doel een beter onderzoek van het weer in de midden-gebieden van onze atmosfeer. Het bureau NASA (het Amerikaanse bureau voor de ruimtevaart), onderzoekt de mogelijkheid voor de lancering van de duizenden ballonnen via een satelliet. De satelliet moet niet alleen de ballonnen lanceren maar de ballonnen ook „bestuderen“, en de gegevens naar de stations op de aarde sturen. De hoogte waarin de ballonnen zich moeten bewegen is in de ionosfeer (zie kaart). Het is de bedoeling dat de duizenden ballonnen, circa een jaar op deze hoogte blijven. De satelliet zal elke ballon moeten kunnen „ondervragen“ op bevel van het grondstation. Tevens zal van de ballons genoteerd moeten worden, via de satelliet, de afgelegde afstand en de temperatuur van elk van deze duizenden ballonnen. De ballons zullen diverse instrumenten bevatten en gemaakt moeten worden van plastic.

# Vietcong in aanval in midden-Vietnam

## Gordel lanceerplaatsen rond Hanoi aangebracht

SAIGON (AFP) — De Vietcongenheden die sinds enkele dagen een kampement van speciale Zuid-Vietnamese troepen te Plei Me, op 40 km van Pleikoe in midden-Vietnam, bestoken, zijn in de afgelopen nacht weer in actie gekomen. Niettegenstaande het feit dat Amerikaanse en Zuid-Vietnamese vliegtuigen de posities van de opstandelingen gedurende 36 uur zwaar met bommen en brandwapens hadden bestookt, beschoten de Vietcongs de gehele nacht het kamp met mortieren van 81 mm en zware machinegeweren. Na het aanbreeken van de dag werd het weer rustig.

Naar verluidt heeft de bezetting van het kamp, bestaande uit driehonderd Zuid-Vietnamezen en twaalf Amerikaanse „adviseurs“, tot dusver slechts geringe verliezen geleden. De aanvallers zouden ongeveer twee bataljons sterk zijn.

Naar van welingelichte zijde in Washington verluidt, is de plaats van twintig tot dertig lanceerinstallaties van Russische luchtdoelraketten in Noord-Vietnam vastgesteld. Het zou om vaste bases gaan, die voor het merendeel nog niet operationeel zijn. Het ministerie van defensie in Washington weigerde commentaar op dit bericht te leveren. In officiële kringen zei men dat de VS al acht van dergelijke bases rondom Hanoi hebben ontdekt. Vijf van deze bases zouden vaste lanceerinstallaties hebben. Deze zouden nog niet in actie zijn gekomen en ook niet door de Amerikanen zijn aangevallen. De andere drie zijn mobiele bases die wel zijn bestookt, waarbij er twee vrijwel geheel zouden zijn vernield. In dit verband herinnerde men er aan, dat minister McNamara van oordeel is dat luchtdoelraketbases die de Amerikaanse vliegtuigen niet aanvallen, niet moeten worden beschouwd als doelen die met voorrang moeten worden bestookt.

## JOHNSON WEER IN WITTE HUIS

WASHINGTON (RTR) — President Johnson is donderdag naar het Witte Huis teruggekeerd. Dertien dagen geleden werd zijn galblaas in het ziekenhuis te Bethesda weggenomen.

## Optimisme in Brussel

# Franse politiek niet in strijd met plan-Spaak

BRUSSEL (ANP) — De Belgische staatssecretaris voor Europese zaken, P. Fayat, heeft donderdag in Brussel verklaard dat de Franse verklaringen van de Franse regering niet indruisen tegen het „plan-Spaak“ voor een regeringsconferentie tussen de zes EEG-landen om uit de huidige crisis in de Europese gemeenschappen te komen.

Fayat verklaarde geen antwoord te kunnen geven op de vraag of de „vijf“ aan de Fransen wensen tegemoet kunnen komen. Daartoe moeten zij eerst precies weten, welke die wensen zijn en dat heeft Frankrijk nog niet medegedeeld, voegde hij hier aan toe.

# Godoy gelast burgers wapens in te leveren

## Woeste-grondenplan in Kazakstan teniet

MOSKOU (RTR) — Het onder Chroesjtsjev gevormde gebied der woeste gronden in de Sovjet-republiek Kazakstan is opgeheven, aldus een mededeling van radio-Moskou. Het gebied, in 1960 gesticht, zal in vijf districten worden verdeeld en weer onder rechtstreeks beheer van de republiek komen. Waarschijnlijk wil de Russische regering met deze maatregel de administratieve rompslomp vereenvoudigen. Men gelooft niet dat zij het gehele woeste-grondenplan overboord zal zetten.

## Veel ambtenaren in West-Duitsland

KEULEN (ANP) — In de bondsrepubliek is een derde deel van de werkende mannelijke bevolking ambtenaar. Dat is gebleken uit de resultaten van een onderzoek van het Westduitse industrie-instituut. Het aantal ambtenaren is van 1939 tot 1964 met 183 procent tot 6.580.000 gestegen. Het aantal arbeiders steeg daarentegen in de zelfde periode met 35 procent tot 12.860.000 personen. In augustus 1965 bedroeg de omzet van de Duitse industrie dertig miljard Duitse mark, dat is drie miljard of elf procent meer dan in augustus 1964. De buitenlandse omzet bedroeg 4,4 miljard mark, hetgeen een vooruitgang van twaalf procent ten opzichte van augustus 1964 betekent.

## Kasjmier-ijveraars gearresteerd

NIEUW DELHI (RTR) — Twee belangrijke figuren van de beweging voor zelfbeschikking in het onder Indiaas beheer staande gedeelte van Kasjmier zijn donderdag gearresteerd. Volgens het Indiase persbureau werden de twee mannen, Mohammed Sayeed Masoodi en Mohjoedin Karra tezamen met vier en twintig anderen opgepakt op grond van de Indiase veiligheidsbepalingen. Woensdag vonden in Srinagar anti-Indiase betogingen plaats.

Op het strand van Qui Nhon is vanochtend de ontschepping begonnen van tienduizend militairen van de eerste Zuidkoreaanse divisie. De operatie zal verscheidene dagen duren.

**MEN! A NEW EXPERIENCE!**  
**GROOM & CLEAN.**  
CLEAR CLEANSING HAIR GROOMING WITHOUT GREASE  
Distr.  
**MOISES DE MARCHENA & SONS**

**Hallmark Cards**  
Boekhandel  
Winkelcentrum Colon  
When you care enough to send the very best

**EEN PRACHTIGE  
DEKSCHAAL**  
**VUURVASTE**  
  
**unox SOEPEN**  
krachtige  
soep  
van vlass!  
**bij inlevering van  
6 unox  
soepmerkjes en f. 2.--**

Curaçao: Inleveringsadressen: **FIRMA OTTO SENIOR C.V.**, Scharloeweg 21 E  
**RITS SODA FOUNTAIN**, Heerenstraat 22  
Aruba: **MANSUR TRADING CO.**, Hendrikstraat 8 - Nassaustraat 40

**THE JOY OF  
CHRISTMAS**  
  
It is good to remember and be remembered at Christmas. When our thoughts go out beyond ourselves—when we give for the joy of giving—that is the joy of Christmas. This year, share Christmas with others in a very special way. Let quality Hallmark Christmas cards carry your message of friendship around the world or across the street. Hallmark Christmas cards bring double joy: it is as pleasant to send them as it is to receive them! Always look for the Hallmark and Crown printed on the back of each card you send, for these are symbols of quality and good taste known the world over.  
When you care enough to send the very best  
**Hallmark Cards**



# Eilandsraad werkt zich vlot door uitgebreide agenda heen

## Alle voorstellen unaniem aanvaard

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Ruim zeven kwartier duurde gisteravond de openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad. De tweentwintig punten tellende agenda werd vlot afgehandeld. Het merendeel van de agendapunten, in hoofdzaak wijzigingen van de verschillende begrotingen waren hamerstukken. Alle voorstellen en wijzigingen werden zonder hoofdelijke stemming unaniem aangenomen.

Toen gezaghebber O. S. Henriquez de vergadering opende, waren de leden mevrouw M. Irausquin, Marcial de Cuba, Albert Eman en W. C. Anslin afwezig. Op de publieke tribune waren in hoofdzaak de sociale werkers van de dienst maatschappelijke zorg aanwezig, terwijl enige diensthoofden achter de bestuursstaf hadden plaats genomen om het bc, indien nodig, te adviseren.

De ingekomen stukken zoals ondermeer het inbrengen van het Sheraton project in NV Aruven, de voorzieningen voor Olde Molen, en de lening van f. 25.000 aan Isla di Oro werden naar de huishoudelijke vergadering van maandag verwezen, wanneer men bijeen komt om de eilandsbegrotingen voor 1966 te bespreken. Gezaghebber Henriquez zette uiteen, dat het bc deze stukken gaarne met spoed behandeld zag. Als voor 10 november de goedkeuring voor de gunning van het Sheratonhotel van de Nederlandse regering afkomt, kan de bouw zonder uitstel gegaan worden.

### Herziening lonen

Bij de behandeling van de begroting voor het jaar 1966 gaf de gezaghebber aan de heer A. Werleman (UNA) de verzekering, dat het nadelijk saldo bij de inventarisering van f. 21.736 in de toekomst toekomen kan worden, omdat de accountantsdienst een beter systeem heeft ingesteld. Ten aanzien van de telefontariefdienst kreeg de heer Jose Geerman (PPA) van gedeputeerde D. C. Mathew de toezegging, dat de herziening van de lonen spoedig werkelijkheid zal worden. De heer Frans Figaroa (UNA) kreeg van de voorzitter de belofte, dat er streng toezicht op de chauffeurs in dienst van het eilandgebied wordt gehouden. Dit naar aanleiding van een schade van f. 4638,—, welke in 1958 door een on-

### Beursoverzicht

AMSTERDAM (ANP) — Beursvervald. Van de hoofdfondsen alleen Philips iets hoger, de rest nauwelijks prijshoudend tot lager met weinig zaken. Cultures en scheepvaartwaarden goed gedisponeerd, staatsfondsenmarkt zwak tot flauw. De nieuwe 5% pct staatslening, waarop gisteren tegen 99 1/2 pct werd ingeschreven, werd verhandeld tussen 98 5/8 en 98 3/4, een disagio dus.

NEW YORK (RTR) — Door baksedekkingen en beleggingsvraag zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs donderdag over een breed front fractioneel gestegen en bereiken de koersgemiddelden nieuwe hoogtepunten. De vraag wordt zijn oorzaak onder meer in de gedachte aan de mogelijkheid van inflatie als gevolg van een uitbreiding der koperprijsverhogingen en een prijsstijging van blikken bussen. Ook de merendeels gunstige winstmeldingen over de eerste negen maanden speelden een rol alsmede de toename van de basisposities per medio oktober tot ongekende omvang. Tijdens de middaghandel lokten de hogere koersen winstnemingen en andere verkopen uit. De markt doorstond deze druk in de meeste gevallen goed. De meerderheid van fractionele koerswinsten bleef behouden. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1414. Daarvan sloten er 630 hoger, 531 lager en 253 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 9.170.000 stuks, de obligatieomzet 15.800.000 dollar. Het DOW Jones-gemiddelde voor de industriefondsen sloot op 980,28.

### BEURS VAN AMSTERDAM

Ned. 4 1/2 % '59	89	Scheveningen	183
Ned. 3 1/2 % '47	79 11/16	KNSM	118 3/4
BNG 4 1/2 %	89 1/16	V. Ommeren	224
BNG 5 1/2 %	95 13/16	Scheepv.	149 3/4
N. Ant. 4 1/2 % '59	93 1/4	Robeco	228.00
N. Ant. '60 5	89 3/4	HBV	228 1/2
NEM	283	Ngombel	98
Adam Rub	102 1/4	Brocades	862
HVA	134 1/2	Cur. HM	181 1/2
AKU	395 1/2	Excelsior	140 1/2
Bergh	239 1/2 ed	Heineken	449 1/2
Calve	920 1/2	Papier	271
Gelder	120 1/2	Ketjen	848
Hoogovens	506	Overzegas	93.00
Mueller	331	Rott. Droogd.	213
Philips	123.50	Stokvis	192 1/4
Unilever	134.80	VNF	145
Wilton	167	Zwanenbergs	179.30
Billiton	390 1/4	Ant. Brouw.	—
Kon. Olie	148.30	Ant. Veri	80
KLM	240.00	Nefo	99.00

### BEURS VAN NEW YORK

Al Co.	70 3/8	Dupont	35	Philips	60 3/8
Amerade	72 7/8	Western	240	Rep. Steel	42 1/2
Am T and T	66 7/8	Ford	59 1/4	Reynolds	46 3/8
Anacosta	84 7/8	Gen. Elec.	116 7/8	Royal Dutch	43 7/8
Bethlehem	38 5/8	Gen. Motors	109 7/8	Sears Roebuck	63 7/8
Boeing	109 7/8	IBM	527 1/2	Shell Oil	64 1/2
Brit Am Oil	27 1/2	Int. Nickel	91 1/2	Sperry Rand	16 5/8
Can. Pac.	64 1/8	Jones	67 3/8	Stand Cal	77 1/4
Cat Pils	47 7/8	KLM	71 1/2	Stand NJ	81
Chrysler	52 7/8	Monsanto	83 3/8	Tex Instr.	151 5/8
Col Gas	29 5/8	Nat. Cash	77 1/4	20th Cen. Fox	27
Consol. El. Ind.	36 1/4	NY Cen.	66 1/2	US Steel	49 1/8
Douglas	59 7/8	Olin Math.	57 1/4	Washingh.	58
				Dow Jones	—

der invloed verkerende chauffeur werd veroorzaakt. Wat de nieuwe dakbedekking voor de Huishoudschool Mater Dei betreft deelde de voorzitter de heer Werleman (UNA) mede, dat met toestemming van DOW en nieuwe soort dakbedekking was gebruikt, welke echter niet voldoende kan thans moeilijk de aanneer aansprakelijk gaan stellen.

### Verleden tijd

De heer Jose Geerman (PPA) wil de begrotingswijziging 1964 gelden opvoeren voor de werkverschaffing, waardoor nog mee mensen werk konden krijgen. De heer Figaroa (UNA) en de voorzitter wezen erop, dat 1964 reeds voorbij was en dit verzoek niet gewillig kon worden. Bij de behandeling van begrotingswijziging 1965 herhaalde de heer Jose Geerman zijn verzoek, waarbij besloten werd dit maandag in de huishoudelijke vergadering te behandelen, daar het bc nierover reeds een voorstel heeft nagezien.

Bij het verslag van de raadscommissie, belast met bestudering van de taxitarieven stelde de heer E. R. Finck (PPA) voor, dat het bc een en ander in studie neemt en met concrete voorstellen bij de raad komt. Bij het bestuursvoorstel inzake de reorganisatie van de dienst maatschappelijke zorg huldigde de heer Finck het bestuursbeleid, dat van zijn fractie nu en in de toekomst alle steun krijgt. De heer F. D. Figaroa (UNA) was blij te horen, dat het bc zijn voorstel om onderstanden e.d. bij eilandsverordeningen te regelen in studie heeft genomen.

### Opruiming krotten

De heer Leo Chance (PPA) was erg blij, dat het bc de krotten langs de stranden gaat opruimen. Hij hoopt, dat ook de omgeving van de Haven-loodsdiens zal worden schoongemaakt. Hij noemde dit een goed object voor de werkverschaffing. De heer Dominico Croes (AVP) vroeg om botenstallingen voor de vissers te Savaneta en San Nicolas.

Aan de heer Jose Geerman (PPA), die meende dat het terrein waar Cemprou gebouwd is langs de boulevard geen industrie-terrein moet zijn, leide voorzitter Henriquez mede, dat het logisch is in verband met de vrije zone en de nabij gelegen haven, dat dit gebied beschouwd wordt als industriegebied voor de kleine industrieën. De voorzitter was van mening, dat van Eagle tot Malmok genoeg plaats is het voor toeristenindustrie voor de komende jaren. De heer Britten (partiloos) die vroeg of de vissers voor de af te breken krotten vergoedingen kreeg van de voorzitter te horen, dat deze krotten in feite het eigendom van de overheid zijn. Hij werd zonder toestemming op eigendomsgrond gebouwd, terwijl zij bijna geen waarde hebben. De nieuwe te bouwen botenstallingen noemde de voorzitter in feite reeds een vergoeding.

### Onteigening

Bij de behandeling van het voorstel inzake de goedkeuring van het plan voor de weg nabij Mahuma bleek de heer F. D. Figaroa (UNA) geen voorstander van de onteigeningsprocedure. Hij vond dit te zwaar klinken. Voorzitter Henriquez zette uiteen, dat het hier een onverdeelde boedel betreft. Slechts één erfgenaam wilde niet verkopen. 'Wij hebben alles gedaan', aldus de voorzitter, 'om in het algemeen belang met deze ene erfgenaam overeenstemming te bereiken. We hebben zelfs dingen gedaan, die men normaal niet doet, heelaas zonder succes'. Het bc werd machtiging verleend om een onteigeningsprocedure te voeren. Om tien uur was de vergadering ten einde.

### Vijf schapen zoek

(Van de redactie Aruba)

SAN NICOLAS. — Bij de recherche te San Nicolas deed een vrouw aangifte wegens belediging. Te Oranjestad deed een vrouw van Tarabana aangifte van het verdwijnen van vijf schapen uit haar koraal. Een andere vrouw was een portemonnee met 185,60 gulden verloren. De politie gaf tien processenverbaal, drie waarschuwingen en verleende vijfmaal assistentie.

VD Grinten	879	Indola	48.10
Thom Dr	475	Interunie	194.00
V. Smaay	307	De Vries	115
Berkel Pat	231 1/2	Fokker	232
N. Ant. '62 4 1/2	90 1/2	Scholten Fox	435
Goldmines	649.00	Bredero Bouw	515
Udenhout	172 3/4	Elmar	133 1/2
Nat. Ned.	535	Sur. Brouwerij	—
ANP Indices	—	Intern. Conc.	519.1
Industrie	324.4	Scheepv.	139.8
Banken	183.2	Handel	167.3
Algemeen	364.6		

Philips	60 3/8	Rep. Steel	42 1/2
Reynolds	46 3/8	Royal Dutch	43 7/8
Sears Roebuck	63 7/8	Shell Oil	64 1/2
Sperry Rand	16 5/8	Stand Cal	77 1/4
Stand NJ	81	Tex Instr.	151 5/8
20th Cen. Fox	27	US Steel	49 1/8
Washingh.	58	Dow Jones	—

### Songfestival uitgesteld

## Onvoldoende financiën

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — De opening van het tweede Antilliaanse Songfestival op 14 november is een week uitgesteld. De organisatoren hebben dit moeten doen, omdat de financiële steun, welke men verkreeg, niet voldoende is.

Daar tegenover staat dat de artiesten grote belangstelling tonen voor dit tweede zangfeest. Aanmeldingen werden ontvangen van Curaçao, Bonaire en de Bovenwindse eilanden. Voorts hebben enkele folkloristische dansgroepen medewerking toegezegd. De heren Robert Schouten en A. Coffie zullen de komende dagen opnieuw een actie ondernemen om financiële steun te krijgen, waardoor dit festival, dat verleden jaar een groot succes was en dat grote belangstelling bij de toeristen trok, zeker doorgang kan vinden.

## Oscar Hart kegelt record bij elkaar

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — In kegelcompetitie van de Tivoliclub behaalde Berlinski een 3-1 overwinning op Amstel. Topscorer bij Amstel was Alex Mansur met 186, terwijl Oscar Hart met 270 de hoogste scorer bij Berlinski was. De score van Oscar Hart is tevens het record voor deze competitie. Gistermiddag begon een jeugd-kegelcompetitie voor junioren tussen twaalf en zeventien jaar. De eerste strijd ging tussen Voz di Aruba en Futura.

# Oranjestad little league hield jaarvergadering

## Lidmaatschap bij ASU aangevraagd

ORANJESTAD. — In de vergadering van het Wilhelmusstadion werd gisterenavond de jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Oranjestad little league gehouden. Omdat geen kandidaten waren gesteld bleef het oude bestuur aan. De competitie voor 1966 begint in februari. Van de twaalf clubs waren er acht aanwezig, evenals de voorzitter van de Aruba Sport Unie, I. Franka en de voorzitter van de Aruba Umpires and Scorers Association, Cornet.

Het bestuur bracht verslag uit over het afgelopen jaar, waarbij bleek, dat de competitie dank zij veler medewerking een zeer goed verloop heeft gehad. De stichting Little league-baseballparks pakte de zaken stevig aan en heeft reeds een bedrag van zesduizend gulden ingezameld. Het oude Dakota-terrein aan de Fergusonstraat zal als park worden ingericht. De Nederlandse Sportfederatie werd om financiële steun gevraagd, maar een maand geleden kwam het bericht, dat deze instelling niet kan helpen. De ASU werd benaderd om een subsidie te verlenen.

### Lidmaatschap A.S.U.

Met medewerking van de ASU en de Stichting La Salle zal het La Fama-terrein te Savaneta een scorers-gebouwtje achter de backstop krijgen. Voorts werd bekendgemaakt, dat de nieuwe trainer, Andrés Julio Baez, ook de jongens van de little league en de senior league zal trainen. De Oranjestad little league zal het lidmaatschap van de Aruba Sport Unie aanvragen, omdat men een aparte bond is en rechtspersoonlijkheid bezit.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK

Tandarts C. H. SAMUELS

verhuisd van  
B. van der Veen Zeppenveldstraat 25  
naar

BERNHARDSTRAAT 306 San Nicolas

DE SCHILDERLESSEN VAN RIETJE LUTTER

zullen weer aanvangen op dinsdagavond van 7.30 - 9.30 uur  
en vrijdagmorgen van 8.30 - 11.30 uur.

Geïnteresseerden kunnen zich opgeven op maandag, dinsdag  
en donderdagavond tot 6 november te Macuarima 177.

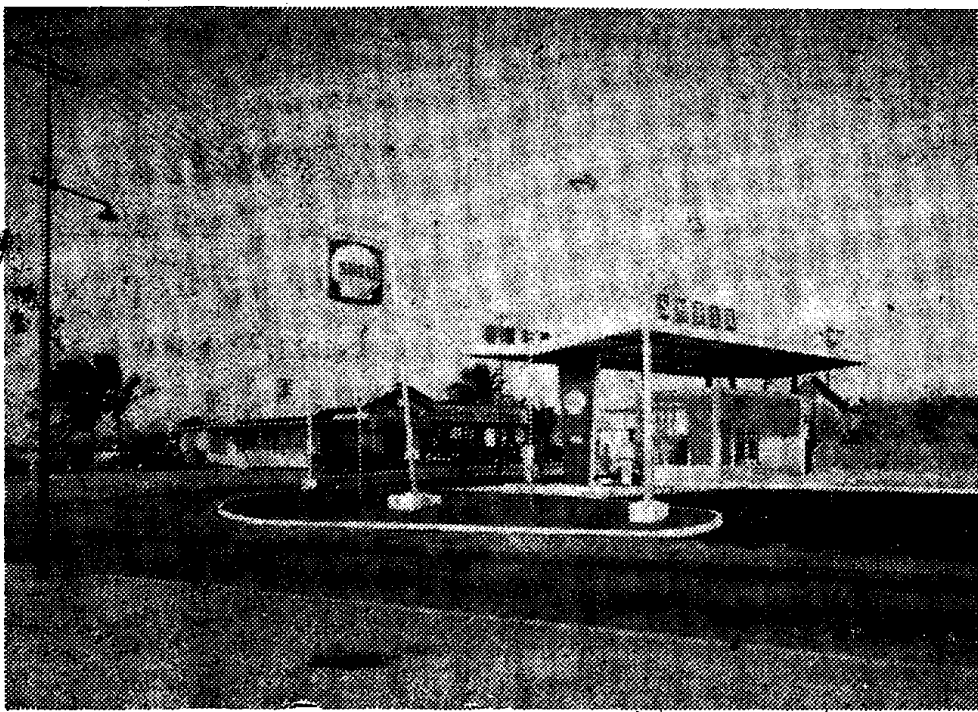
De Arubaanse Kunstkring

maakt bekend dat de voorverkoop voor de uitvoering van het

MARIONETTENTHEATER

"L'Elisir d'Amore", welke op woensdag 27 oktober in het  
Cultureel centrum wordt gegeven, vanaf heden is begonnen  
in de zaken van de Wit.

Koop tijdig Uw kaartje, de belangstelling is groot.



Te Santa Cruz is vandaag officieel in gebruik genomen het geheel vernieuwde gasolinestation van Shell. Eerder dit jaar werd het oude servicestation met de grond gelijk gemaakt. Beheerder is de heer V. E. Henriquez.

## ARUBA Agenda

Kantoor ARUBA: Havenstr. 7. Tel. 1235.  
Na kantooruren: telef. 2950 — 1639  
Bioscoop — Oranjestad: De Veer: 8.30 Verleid en verlaten - 18 jaar; Rialto: 8.00 Budha - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 8.00 The empty canvas - 18 jaar; Savaneta: 8.00 Summer magic - 18 jaar.

Wit Gele Kruis: Oranjestad: Zr. Ewaldia; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.  
Botica's — Oranjestad: Oduber tel. 1780; San Nicolas - San Lucas tel. 5119.  
Buckingham Palace heeft meege-deeld dat prins Charles volgend jaar drie en een halve maand op een school in Australië zal doorbrengen.

2 DROPS  
NOT 8

AS SWEET AS  
1 TEASPOON  
OF SUGAR!

SWEETA

SQUIBB  
CONCENTRATED  
NO-CALORIE  
SWEETENER

24 cc f. 1.35 100 tablets f. 1.35  
2 oz. f. 3.20 granules f. 1.95  
4 oz. f. 4.95 1000 tablets f. 5.95

HONG KONG

airconditioned-restaurant

A. Lucéblvd. - tel. 2966

—

Oagelijks open van 10.00 v.m.  
tot 11.30 n.m.

Komt U eens met Uw zaken-  
relaties, wij bieden U een goed  
verzorgde ZAKENLUNCH.

## PLAATS EEN ZOEKERTJE

this month....

BUY

a pair of

TIRES

AT DISCOUNT PRICES

why not ATLAS?

they're on Sale

VISIT  
YOUR Esso DEALER  
NOW

(Hurry — buy your tires immediately, because this tire sale ends midnight, October 31st.)



# Voetbalweekeinde met tal van verrassingen Ajax en Feijenoord krijgen het moeilijk

HAAG (ANP) — De Nederlandse semi-prof heeft — op een uitzondering na — zondag kunnen genieten van een vrije de een heeft tijd gehad om zijn blessure te doen genezen, de heeft extra hard getraind om de goede vorm nu eindelijk eens te krijgen. Na zeven wedstrijden — bijna een kwart van competitie — is er wel degelijk tekening in de strijd gekomen.

## Sparta wint wel van Maastricht

betreft de kop van de ranglijst, de nauwelijks van een verrassing: de „big shots“ Feijenoord en Ajax staan met ieder 11 punten aan, de nieuwblikken van DWS zetelen op de derde plaats met slechts een puntje achter. Ook een blik op de onderlinge competitie leidt tot opwindende ontdekkingen. DWS en Heracles zijn nu een-waarder dan de overige clubs. Het programma van zondag bevat twee uitgesproken tegenstellingen. In het Olympisch stadion DWS en Ajax om de dan ooit zwaarwegende Amsterdamse suprematie, en in het stadion van Feijenoord proberen te bepalen tegen ADO bestikt wel kunnen.

## Zware strijd

zal het bijzonder zwaar krijgen tegen DWS. De meeste spelers Meerbewoners hebben in het lands elftal tegen Zwitserland moeten slecht tot matig gevoelt. Het is de DWS-ers (Sparta) en ook wel Burghoorn opvallende prestaties kwamen.

andien bereiken de mentaal belangrijke DWS-ers juist in topvorm hun maximum. Feijenoord voorbeeld was enkele weken kansloos in het Olympisch stadion. Ajax — geen elftal, maar een zijlente individualisten — verloor laatste wedstrijd, thuis tegen Sparta, met 0-1. De Ajacieden niet goed rand met slag verloor. Men steekt met fraaie verlies acties elkaar naar de maar een flitsende combinatie en vrijwel nooit uit. Hebben Ajacieden het geluk al snel een punt te maken dan zit de kans voor de Meerbewoners wel degelijk voor het overige is vooral conditioneel en mentaal de DWS favoriet.

## Winst voor A.D.O.?

Feijenoord gaat voor de zoveelste keer proberen een eind te maken

## Rijger heroverwt wereldtitel

## Oppermachtig tegen Joey

NEW YORK (ANP) — De 36-jarige Nigeriaanse veteraan, Dick Rijger, heeft gisteravond in New York een met ruim 19.000 toeschouwers gevuld Madison Square Garden gewonnen in het wereldgewicht heroverd door een duitspuntoverwinning op de Nigeriaanse titelhouder Joey Giardello.

Rijger heeft met deze zege de reeds gekregen voor de dubieuze titel die hij bijna twee jaar geleden in Atlantic City leed en die hij zijn titel verloor aan Giardello. De Nigeriaan, die al die tijd op een revanche had gehoopt,

## Bekerwinnaars-cup

BRUXELLES (ANP) — De Belgische voetbalbond heeft het toernooi om de beker voor de bekerwinnaars van de competitie ronduitgegeven op eigen veld de achtste van de eerste wedstrijd met 1-0 (0-0) tegen de eerste wedstrijd was in een eerste zege geëindigd (2-1). Stand nu uit tegen Liverpool.

## Stade Francais ten onder tegen Russen

PARIS (ANP) — Het officiële wereldkampioenschap heeft woensdagavond in Parijs een oefenwedstrijd tegen de Franse eerste club Stade Francais. De Russen wonnen met 2-1, na bij de rust 1-0 te hebben voorgestaan.

## Wereldtitel dammen

PARIS (TASS) — De tiende wereldkampioenschap tussen de Russen Tsjegolev en Koeperman is in remise geëindigd. De stand is thans 17 tegen 9 voordeel van Koeperman.

of zelfs het eerste verliespunt toe te brengen. Eindhoven is op eigen veld altijd een kwalijke ploeg geweest. Het zal voor een groot deel wel weer neerkomen op het grote talent van de Zuidslavische spelmaker Lavar Radovic, een aankoop waarop grote „broer“ Feijenoord wel jaloers zal zijn.

In de tweede divisies krijgen Vitesse (A) en RCH het ook niet gemakkelijk. Vitesse ontvangt op eigen veld Zwolse Boys en de Racing trekt naar het verre Limburgia.

# YMCA houdt Caribische bijeenkomst '67 op Aruba

(Van de redactie Aruba)  
SAN NICOLAS. — De bijeenkomst van de YMCA voor het Caribisch gebied onder voorzitterschap van R. P. Steele en secretaris Julio

## INGEZONDEN STUK Scheidsrechters

Het gaat over de leiding van de wedstrijd Mahuma-Scherpenheuvel, niettegenstaande het feit dat laatste genoemde volgens de sportredacteur qua spelkwaliteit, techniek en tactiek, de superieuren waren van het zwakke enthousiaste Mahuma, konden ze maar met de grootste moeite en met de krachtige hulp van de onbeschaamd partijdij fluitende scheidsrechter Willekes bijgestaan door zijn handlanger Sulbaran, tot overwinning komen met een doelpunt in buitenspelpositie gescord. Bij dit doelpunt sprong de arbiter van vreugde in de lucht; zijn fluitje had een kostbaar doelpunt gemaakt. Het is gewoonweg een bespotting van al wat met sport te maken heeft. Als een speler die doorbreekt en op het punt staat te scoren op ongeoorloofde wijze vastgegrepen wordt door de tegenstander, krijgt de overtreder een vrije trap toegewezen. Het loopt de spijgaten uit en het mag een wonder heten dat er geen ergere ongelukken gebeuren in het stadion.

Tegenwoordig houdt men een progrose voor de komende competitie en wege je gebente als je wordt voorbestemd om onderaan uit te komen. Indien de andere clubs je daar niet kunnen houden dan zorgt de referee dat de voorspelling toch nog uitkomt. Het lijkt erop dat de goede scheidsrechters die er nog zijn zich schamen over hun collega's en daarom maar zelden meer fluiten. Het wordt hoog tijd dat de CVB een oplossing zoekt voor dit probleem, dan behoef men niet telkens politie-assistentie te vragen om een scheidsrechter, die het misnoegen van publiek en spelers op zijn hals heeft gehaald, veilig naar huis te brengen.

Het is gemakkelijker om spelers die een overtreding begaan te straffen met schorsing enz. ... maar een arbiter die zich misdraagt en het genot van vele toeschouwers bederft, gaat altijd vrij uit. Mijnheer is dictator en misbruikt zijn macht naar welgevalen. Als een aanvoerder gedurende de wedstrijd het een of ander wil rogen met de arbiter wordt hem de rug toegekeerd en als hij het nog niet opgeeft, wordt hij bedreigd met verwijdering van het terrein. Bijv. toen een speler na afloop van de wedstrijd de heer Willekes op de grove onrechtvaardigheden die hij begaan heeft, wilde wijzen, gaf deze gauw zijn fluit aan zijn linesman en was klaar voor het gevecht. Goddank dat de speler in kwestie zo fatsoenlijk was niet in te gaan op deze provocatie, want het sportterrein is er niet om op te vechten.

Geeft ons dus een onpartijdige arbiter voor 27 oktober a.s. zodat wij een prettige partij kunnen spelen met onze vrienden van Vredenberg.

Het bestuur van S. V. MAHUMA

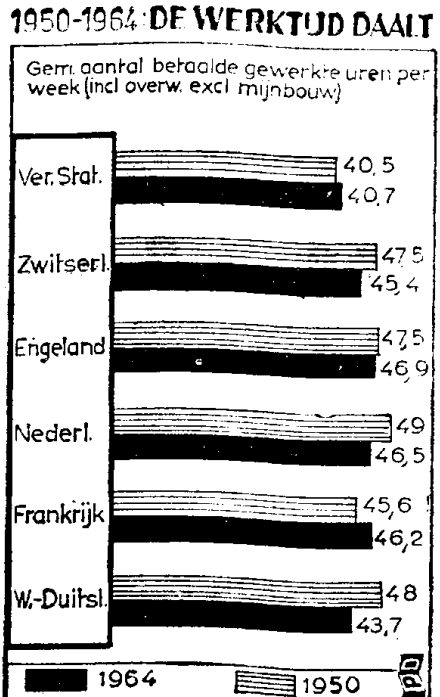
## Verwondingen buiten werktijd opgelopen

(Van de redactie Aruba)  
SEROE COLORADO. — In de eerste negen maanden van dit jaar hebben gezinsleden van Lago-werknemers 252 verwondingen opgelopen bij ongevallen buiten het werk. Daarentegen veroorzaakten de Lago-werknemers zelf 387 ongevallen buiten het werk. Het merendeel van deze ongelukken gebeurd in en bij de woningen. De meeste slachtoffers vielen er bij de mannen.

## Voor Sheraton meer dan zeven ton ingeschreven

PWFC van Curacao: vijftienduizend gulden

(Van de redactie Aruba)  
ORANJESTAD. — Doordat gisteren voor 34.900 gulden aan aandelen werd ingeschreven voor het Sheratonproject is de zeven ton overschreden. De Petroleum Workers Federation of Curacao (P.W.F.C.) schreef in voor vijftienduizend gulden. Bij het sluiten van de banken waren gisteren de volgende aandelen geplaatst: E. & G. Martijn



# Adres vraagt toestemming voor huwelijk van prinses Instemming ouders van doorslaggevend gewicht

UTRECHT (ANP) — Prof. mr. J. H. W. Verzijl en prof. dr. H. Wagen-vort hebben zich met een adres-gewend tot de tweede kamer der staten-generaal, waarin zij verzoeken toestemming te verlenen voor het huwelijk van prinses Beatrix met de heer Von Amsberg. Een groep Nederlanders betuigde reeds adhaesie aan het adres waarin het volgende wordt gezegd:

„Het bericht van de verloving onzer kroonprinses met een zoon van het buurland, dat in de laatste wereldoorlog onnoemelijk leed over ons land heeft gebracht, heeft aanvankelijk ons allen pijnlijk verrast, en de vraag, of een daarop volgend huwelijk ertoe moest leiden, dat in een — naar wij hopen — niet nabije toekomst naast onze koningin een gemaal zou staan, krachten zijn verleden volkomen vreemd aan de beste tradities van het Nederlandse volk, heeft ons ernstig beziggehouden. Een beslissing was moeilijk, vooral als onze gedachten uitgingen naar allen, die hun leven offerden voor vrijheid en recht en naar de talloze slachtoffers onder het joodse deel van ons volk. In uitingen van weerstand tegen een eventuele toestemming tot bedoeld huwelijk, die u in deze dagen bereiken, klinkt den ook een stem, die bij ons weerklinkt wekt.

Desalniettemin achten wij, na rijp beraad, ons geroepen u te verzoeken, uw toestemming tot het huwelijk van prinses Beatrix met de heer Von Amsberg te geven. Wij grondten dat verzoek op de volgende overwegingen.

In de eerste plaats heeft ons volk, juist en vooral in de oorlogs-jaren, ervaringen opgedaan met een prins der Nederlanden van Duitsen bloede, dat als de beste Nederlander zich heeft ingezet in de strijd tegen onrecht en tyrannie. In dat licht gezien is er allermint reden te zeggen: „Dat nooit weer“. Rijst nu vanzelfsprekend de vraag, of er enige waarborg bestaat, dat de heer Von Amsberg het illustere voorbeeld van zijn aanstaande schoonvader volgen zal, dan menen wij — dit in de tweede plaats — bevestigend te mogen antwoorden. Dat hij in de laatste periode van de oorlog de Duitse wapens droeg wekt emotionele huivering, maar was uitvloeisel van zijn nationaliteit. In de daarop volgende twintig jaren is hij weinig op de voorgrond getreden, maar wat ons over zijn doen en laten in die tijd ter ore kwam, is gunstig en die gunstige indruk is door zijn optreden sinds zijn verloving versterkt. Dat alles is niet voldoende.

## Instemming ouders

Voldoende wordt het voor ons eerst, doordat koningin Juliana, waardige dochter van koningin Wilhelmina, en prins Bernhard, eens bevelhebber van onze Nederlandse strijdkrachten, in tegenwoordigheid van wie het Duitse leger in ons land zich overgaf, hem hun vertrouwen hebben geschonken. Wij achten het ondenkbaar, dat zij de toekomst van hun oudste dochter, maar daarmede tot op zekere hoogte ook het aanzien van het koningschap in Nederland en

de toekomst van het volk, dat hun lief is, in handen zouden willen leggen zien van iemand, van wie het voor hen niet vast stond, dat hij zich voorgenomen had, als gemaal onzer toekomstige koningin zich met haar volk te vereenzelvigen en naar vermogen krachtdadig mede te werken tot bevestiging en versterking van onze democratische staatsinstellingen en van een zuiver constitutioneel koningschap. Tot het nemen van een dergelijk diep ingrijpend besluit stelde men rijpheid liever zeker in staat. Ook prinses Beatrix zelf achten wij niet in staat enkel te luisteren naar de stem van haar hart, zonder ook in zeer ernstige mate het woord te geven aan de belangen van haar land en haar volk. Kortom, een weigering om toestemming tot haar huwelijk te verlenen, kunnen wij niet anders zien dan als — zij het ook niet zo bedocht — een onverdiende en onverantwoordelijke motie van wantrouwen jegens ons koningshuis.

Zonder geestdrift, maar met rustige overtuiging, verzoeken wij u, uw toestemming te geven tot het huwelijk van prinses Beatrix met de heer Von Amsberg.

Het adres is getekend door vele professoren en andere bekende persoonlijkheden.

## Wereldrecord gewichtheffen

SOCHI (ANP) — De 27-jarige Russische gewichtheffer Evgeny Kozzura heeft donderdag in Sochi het reeds in zijn bezit zijnde wereldrecord tweehandig drukken in de lichtgewichtklasse opnieuw verbeterd. Katzoura, die het record dit jaar reeds drie maal scherper stelde, bracht het tijdens nationale wedstrijden van 143,5 op 144 kg.



# Uiterst belangrijk Nieuws!!

## Renteverhoging Bankboekje

### Nu 3.6 %



Spaar juist NU... op een Bankboekje van de H.B.U.

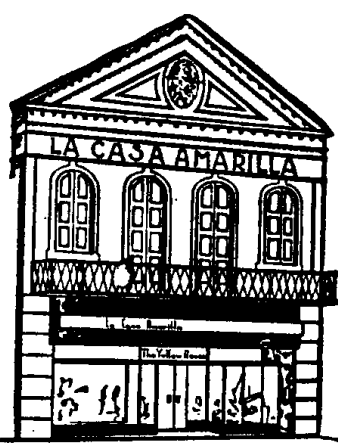
- 1 Rente thans van 3 % op 3.6 %
- 2 Maximum rentegevend bedrag verhoogd van F. 15.000.-- tot F. 50.000.--
- 3 Extra uitkering bij overlijden door ongeval van het op dat moment op het bankboekje staande bedrag.

Verhoog Uw levensstandaard.... komt U eens praten bij één van onze kantoren.

# Hollandsche Bank Unie N.V.

WILLEMSTAD	PUNDA,	Breedestraat 1	telefoon 11340-12540
	OTRABANDA,	Breedestraat 7	telefoon 24050-24620
	RIO CANARIO,	Barentslaan 5	telefoon 43540-43920
	COLON WINKELCENTRUM		telefoon 24624-24625
ORANJESTAD	Nassaustraat 90-92		telefoon 1200
SAN NICOLAS	Bern v.d. Veen Zeppenfeldstr. 67		telefoon 5090 - 5091





## THE YELLOW HOUSE

Since 1887 the house of quality

### \* PERFUMES

Agents for various topbrands a.o.

- Guerlain
- Christian Dior
- Marcel Rochas
- Carven
- Nina Ricci
- Balmain
- Fath
- Givenchy

- \* LIQUORS
- \* CASHMERES
- \* TROPIC WEAR
- \* MADEIRA & BELGIUM LINEN
- \* BEADED BAGS
- \* FIGURINES

completely airconditioned

DON'T  
BE VAGUE  
ASK FOR

# HAIG

"PINCH"

or

"FIVE STARS"

## Haig

„famous since 1627"

DELFT  
and  
BAVARIA  
CHINA

\* FILMS  
\* EVERYTHING  
MUSICAL  
(Including gramophone  
records of local and  
foreign music)

\* DUNHILL and STANWELL  
world famous pipes and  
tobacco

\* DUTCH CIGARS

\* TAPERECORDERS  
etc. etc.  
in a big variety

\* TOYS  
for tots and older

So, please walk in at

## LA BONANZA

where personal attention  
is a rule!

# BON BINI



WILHELMINAPLEIN

Curacao's modern bookshop —  
the happy hunting ground for  
all the latest magazines, paper-  
American newspapers.

## El Louvre Shops

on the shopping Promenade  
of Curacao....

cordially invite

the **FEDDERS DEALERS** for  
a cool drink  
and sampling of their  
extensive collection of

### LIQUEURS & PERFUMES

J & B Scotch - Highland Queen  
Scotch - Marie Brizard Li-  
queurs - Courvoisier Brandy  
of Napoleon - Galliano Li-  
queur - Matusalem 15 yr old  
rum - Jack Daniels Sour  
Mash - I. W. Hapner Bour-  
bon - OFC Canadian Schen-  
ley's Bourbon - Tia Maria Li-  
queur - Bombay Dry Gin -  
Harvey's Bristol Cream Sher-  
ries - Monopole Heidsick  
Champagne - Taittinger Cham-  
pagnes - Finest selection of  
French, German, Spanish, Por-  
tuguese Wines.

### FRENCH PERFUMES:

Balenciaga - Caron - Ciro's -  
Pierre Cardin - Jean Desprez -  
Prince Matchabelli - Elyan  
(American) - Sorelle Fontana  
(Italian) - Langeais - Lan-  
come - Lubin - Aqua Lavanda  
by Puig - Maggy Rouff - Re-  
villon - Schiaparelli - Tuvache  
(American) - Worth.

all at duty free prices

Ask for our complete bonded

Liquor Catalogue.

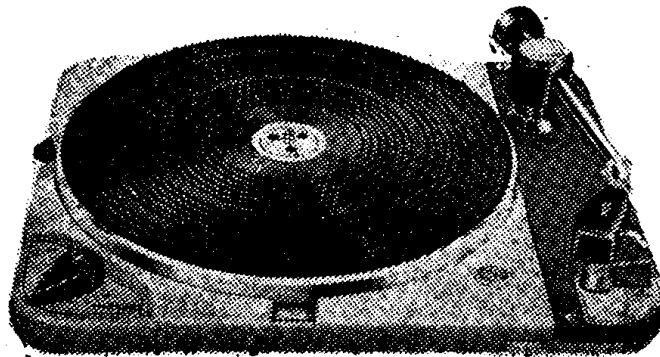
## EL LOUVRE S.A. SHOPS

Heerenstraat 12 - Tel. 12087

EINDELIJK  
ECHTE HI-FI

THORENS  
draaitafels  
LEAK amplifiers  
LEAK sandwich  
speakers  
TANDBERG  
taperecorders

THE AUDIO CORNER (The Marine Store) Heerenstraat 28



# CURACAO SAYS *Bon Bini* TO FEDDERS



„Palais Royal" at the Heerenstraat, for Parker Pens, Philips radios, Kelvinator, Maytag, etc. etc.

Curacao has an area of 173 square miles, and is the largest of the Nether-  
lands Antilles, with 130,000 inhabitants of many nationalities. Settled  
by the Dutch West India Company in 1634 its capital Willemstad, is dis-  
tinctly Netherlands in character and architecture. Its clean streets and  
wharves are lined with eighteenth century gabled houses painted in the  
brightest of colors. The oldest quarter of the town, known as Punda, is a  
thriving business section. Many of its streets are only fifteen feet wide, yet  
their shops are modern and bulging with tempting merchandise from  
every corner of the globe. One of the finest examples of old Dutch architec-  
ture on the island, is the Governor's residence in Fort Amsterdam which  
overlooks the harbor entrance of St. Anna Bay.

The swinging pontoon bridge which crosses the picturesque narrow harbor  
entrance is an internationally famous landmark. The city has excellent  
restaurants, many interesting historic places to visit, and several inviting  
beaches. The Curacao Intercontinental Hotel Casino, in the waterfort over-  
looking the entrance to the harbor, will expand from 125 to 215 rooms, and  
a 250 room Hilton hotel will be built at Piscadera Bay. A large resort area  
with private homes is under development in the western part of the island.

Curacao is the home of one of the world's largest oil refineries, Royal  
Dutch Shell. Its modern jet airport, the longest in the Caribbean, is an im-  
portant junction for international air travel. Curacao's natural landlocked  
harbor is one of the busiest in the world, and has long been a favorite port  
of call for West Indies cruise ships. This year probably will see construc-  
tion begin of a power plant and aluminium smelter, requiring an investment  
of \$ 90 million.

LOOK FOR THE building with the  
bells! This is the main store of  
world's leading retailers in jewelry,  
watches, china, crystal, sterling gifts,  
clocks and handbags-treasures from

all over the world. Nowhere, not even  
in Switzerland, could you possibly  
find under one roof a more fasci-  
nating collection of world's finest  
timepieces. Spritzer and Fuhrmann  
is also established in Aruba, Bonaire,  
St Maarten and New York.

THE „EL LOUVRE SHOPS S.A." on  
the Shopping promenade of the Car-  
ibbean - Heerenstraat - offer you  
the most extensive collection of  
French perfumes and liquors all at  
duty-free prices. You are quite wel-  
come to come in at any time and  
sample of their liquors and per-  
fumes.... this stores all feature Ko-  
dak film. Remember you have a date  
at the El Louvre S.A. Shops where  
shopping is a pleasure.

BOEKHANDEL SALAS at the Wil-  
helminaplein has a very large collection  
of magazines and newspapers  
(American too!). This book- and gram-  
ophone records shop is fully aircon-  
ditioned. Look for the beautifully col-  
oured postcards and greetingcards.  
LA CASA AMARILLA which means  
THE YELLOW HOUSE is a house  
of first quality merchandise and ser-  
vice since 1887. The only aircon-  
ditioned perfume and liquor shop in  
town and renowned for its wide se-  
lection. Among other lines featured,  
this house also specializes in figu-  
rines, cashmere sweaters, French  
cosmetics, beaded and leather bags,  
Madeira and Belgium embroidered  
linen, Kislav gloves, high styled  
European dresses, French and Italian  
ties.

Courteous salesgirls and salesmen  
intelligently enlighten you as to the  
most advantageous way to make your  
purchases.

Philips pocket radio is fully tran-  
sistorized with six transistors and  
three diodes. It has two wave ran-  
ges: M.W. (185-580 m) and S. W.  
(16.6 - 32.3 m). An efficient 2" loud-  
speaker with special response char-  
acteristics offers strong acoustical  
output. Telescopic aerial for S.W.,  
ferroceptor built-in for M.W. Sturdy  
polystyrene cabinet available in three  
colour combinations: Grey, Orange,  
or Charcoal, all with silver-coloured  
ornamental front plate. Low battery  
consumption.

LA CASA ROSADA on the corner  
of Wilhelminaplein and Colombus-  
straat (near the old synagogue Mikvé  
Israel-Emanuel) has more than 90  
years of experience in liquor busi-  
ness. It has a large collection of  
wines, brandies and liqueurs. La  
Casa Rosada will deliver your liquor  
in bond at your plane at no extra  
charge.

IT IS SAID that La Bonanza in the  
Breedestraat has the largest collec-  
tion of gramophone records and pre-  
recorded tapes. Antillian and other  
folkloric music are available of  
course. There is also a floor divided  
in 2 sections where you can see the  
most popular and latest instruments.  
AND a large variety of toys impor-

STYLED FOR  
GOING OUT...

BUILT FOR  
KNOCKING ABOUT

*Mido*  
THE WATERPROOF WATCH  
YOU NEVER HAVE TO WIND



## SPRITZER + FUHRMANN

ARUBA BONAIRE CURACAO ST. MARTIN



# PETRI CAMERA

are the most popular cameras among camera-enthusiasts

the world with its professional features, highest quality

Moderate price.

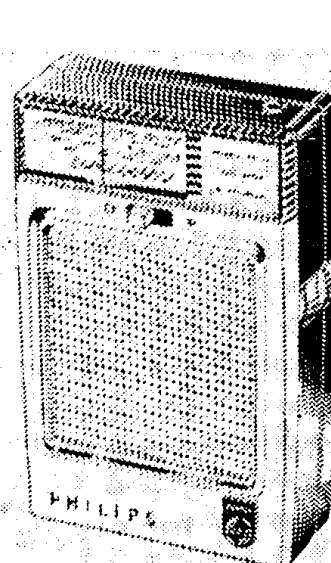
# PETRI CAMERA

at the CURACAO TRADING-building

the shoppingcenter

HEERENSTRAAT

Philips All-transistor portable radio



## LOX25T

- \* Philips pocket radio is fully transistorized with six transistors and three diodes. It has two wave ranges: M.W. (185-580 m) and S.W. (16.6-32.3 m).
- \* An efficient 2" loudspeaker with special response characteristics offers strong acoustical output.
- \* Telescopic aerial for S.W., ferroceptor built-in for M.W.
- \* Sturdy polystyrene cabinet available in three colour combinations: Grey, Orange, or Charcoal, all with silver-coloured ornamental front plate.
- \* Low battery consumption.

MARCHENA, MORON & Co, N.V.-PALAIS ROYAL  
HEERENSTRAAT 23 - HANDELSKADE 9 - BREEDESTRAAT 68 - 70(0tr)



Primitive art of Curacao („De Passaat")

## Wonderful whisky



liquor in bond

Everywhere available

Distributor: **C. Winkel & Zonen**